

Epson Stylus® **SX440W/SX445W/NX430**

DA Grundlæggende betjeningsvejledning

- til brug uden en computer -

FI Peruskäyttöopas

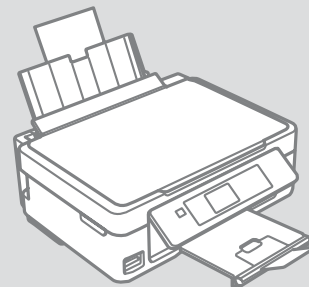
- käytettäväksi ilman tietokonetta -

NO Grunnleggende driftshåndbok

- for bruk uten datamaskin -

SV Handbok för grundläggande användning

- för användning utan en dator -



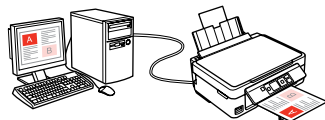
EPSON
EXCEED YOUR VISION

Sådan får du flere oplysninger (indførelse af online vejledninger)

Lisätiedot (Verkossa olevien oppaiden esittely)

Få mer informasjon (om elektroniske håndbøker)

Här finns det mer information (Introduktion till onlinehandböcker)

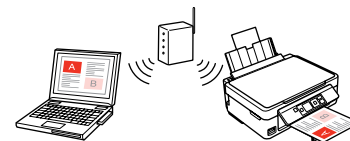


Se den online Brugervejledning for at få oplysninger om fejlfinding og anvisninger vedrørende udskrivning eller scanning fra en computer.

Katso verkossa olevasta Käyttöopas-ohjeesta vianetsintätiedot ja -ohjeet siitä, kuinka tietokoneesta tulostetaan tai skannataan.

Du finner feilsøkingsinformasjon og instruksjoner om hvordan du skriver ut eller skanner fra datamaskinen i den elektroniske Brukerhåndbok.

Felsøkingsinformation och anvisningar om utskrift eller skanning från en dator hittar du i vår Användarhandbok online.



Sen den online Netværksvejledning (kun netværkskompatible modeller) for at få oplysninger om netværksopsætning og netværksfejlfinding.

Katso tiedot verkkoasetuksista ja verkon vianetsinnästä verkossa olevasta Verkko-opas-asiakirjasta (vain verkkoyhteensopivat mallit).

Du finner informasjon om nettverksoppsett og nettverksfeilsøking i den elektroniske Nettverkshåndbok (kun for nettverkskompatible modeller).

Information om nätverksinställningar och felsökning av nätverk hittar du i Nätverkshandbok (endast nätverkskompatibla modeller).

DA Indholdsfortegnelse

Om denne vejledning	5
Vigtige sikkerhedsanvisninger	6
Vejledning til betjeningspanelet	8
Brug af LCD-skærmen	10
Justering af panelets vinkel	12
Strømsparefunktion	12

Håndtering af medier og originaler

Valg af papir	14
Ilægning af papir	16
Isætning af et hukommelseskort	18
Placering af originaler	20

Kopi- og Scan-funktion

Kopiering af dokumenter	22
Kopier/gendan fotos	24
Scanning til et hukommelseskort	26
Scanning til en computer	27
Kopi- og Scan-funktionsmenuliste	28

Udskriv fotos funktion

Udskrivning af fotos	32
Udskrivning i forskellige layout	34
Udskriv fotos-funktionsmenuliste	36

Ops.-funktion (Vedligehold.)

Kontrol af status for blækpatroner	40
Kontrol/rensning af skriveskovedet	42
Justering af skriveskovedet	44
Ops.-funktionsmenuliste	46

Problemløsning

Fejlmeddelelser	50
Forholdsregler ved blæk	54
Udskiftning af blækpatroner	56
Papirstop	58
Problemer med udskriftskvalitet/layout	60
Kontakt til Epson Support	64
Angivelse af ophavsret	65

FI Sisältö

Tietoja tästä oppaasta	5
Tärkeitä turvallisuusohjeita	6
Ohjauspaneelin ohjeet	8
LCD-näytön käyttö	10
Paneelin kulman säätö	12
Virrnsäästötoiminto	12

Tulostusmateriaalin ja alkuperäisten käsittely

Paperin valinta	14
Paperin asettaminen	16
Muistikortin asettaminen	18
Alkuperäisten asettaminen	20

Kopioi- ja Skannaus-tila

Asiakirjojen kopiointi	22
Kuvien kopiointi/palautus	24
Skannaa muistikortille	26
Skannaus tietokoneeseen	27
Kopioi- ja Skannaus-tilan valikkoluettelo	28

Tulosta kuva -tila

Kuvien tulostus	32
Tulostaminen eri asetuksissa	34
Tulosta kuva -tilan valikkoluettelo	36

Asetukset-tila (ylläpito)

Värikasetin tilan tarkistus	40
Tulostuspään tarkistus/puhdistus	42
Tulostuspään kohdistus	44
Asetukset-tilan valikkoluettelo	46

Ongelmien ratkaisu

Virheilmoitukset	50
Värikasettien varotoimet	54
Värikasettien vaihto	56
Paperitukos	58
Tulostuslaadun/-asettelun ongelmat	60
Yhteydenotto Epson-tukeen	64
Tekijänoikeudet	65

NO Innhold

Om denne håndboken.....	5
Viktige sikkerhetsinstruksjoner.....	6
Beskrivelse av kontrollpanelet.....	8
Bruke LCD-skjermen.....	10
Justere vinkelen på panelet.....	12
Strømsparingsfunksjon.....	12

Håndtere medier og originaler

Velge papir.....	14
Legge i papir.....	16
Sette inn minnekort.....	18
Plassere originaler.....	20

Modiene Kopier og Skann

Kopiere dokumenter.....	22
Kopier/gjenopprett bilder.....	24
Skanne til minnekort.....	26
Skanne til datamaskin.....	27
Menyoversikt for modiene Kopier og Skann.....	28

Skriv ut foto-modus

Skrive ut bilder.....	32
Skrive ut med ulike oppsett.....	34
Menyoversikt for modusen Skriv ut foto.....	36

Opps.-modus (vedlikehold)

Kontrollere bläckpatronstatusen.....	40
Kontrollere/rengjøre skrivnehodet.....	42
Justere skrivnehodet.....	44
Menyoversikt for modusen Opps.....	46

Løse problemer

Feilmeldinger.....	50
Forholdsregler for blekk.....	54
Skifte ut bläckpatroner.....	56
Papirstopp.....	58
Problemer med utskriftskvalitet og oppsett.....	60
Kontakte Epson kundestøtte.....	64
Merknad om opphavsrett.....	65

SV Innehåll

Om den här handboken.....	5
Viktiga säkerhetsanvisningar.....	6
Översikt över kontrollpanelen.....	8
Använda LCD-skärmen.....	10
Justera panelens vinkel.....	12
Energisparfunktion.....	12

Hantera medier och original

Välja papper.....	14
Fylla på papper.....	16
Sätta in ett minnekort.....	18
Placera original.....	20

Lägena Kopiera och Skanna

Kopiera dokument.....	22
Kopiera/återställ foton.....	24
Skanna till ett minnekort.....	26
Skanna till en dator.....	27
Menylista för lägena Kopiera och Skanna.....	28

Läget Fotoutskrift

Skriva ut foton.....	32
Skriva ut med olika layouter.....	34
Menylista för läget Fotoutskrift.....	36

Läget Inst. (Underhåll)

Kontrollera bläckpatronstatus.....	40
Kontrollera/rengöra skrivhuvudet.....	42
Justera skrivhuvudet.....	44
Menylista för läget Inst.....	46

Lösa problem

Felmeddelanden.....	50
Försiktighetsåtgärder för bläck.....	54
Byta bläckpatroner.....	56
Pappersstopp.....	58
Problem med utskriftskvalitet/layout.....	60
Kontakta Epsons kundtjänst.....	64
Copyrightmeddelande.....	65

Om denne vejledning

Tietoja tästä oppaasta

Om denne håndboken



Om den här handboken

Følg disse regningslinjer, når du læser vejledningen:

Ota huomioon nämä ohjeet:

Følg disse retningslinjene når du leser instruksjonene:

Följ dessa riktlinjer när du läser anvisningarna:



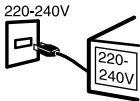




				
Advarsel: Advarselsanvisninger skal følges omhyggeligt for at undgå legemsbeskadigelse.	Forsigtig: Forsigtighedsanvisninger skal følges for at undgå beskadigelse af udstyret.	Skal overholdes for at undgå legemsbeskadigelse og beskadigelse af udstyret.	Bemærk: Bemærkninger indeholder vigtige oplysninger og tip vedrørende brug af printeren.	Angiver et sidetal, hvor du kan finde yderligere oplysninger.
Varoitus: Varoituksia tulee noudattaa, jotta vältetään henkilövahingot.	Vaara: Vaarat tulee huomioda, jotta vältetään laitteistovauriot.	On huomioitava, jotta vältetään henkilö- ja laitteistovauriot.	Huomautus: Huomautuksissa on tärkeitä tietoja ja vinkkejä tulostimen käytöstä.	Osoittaa sivunumeron, josta löytyy lisätietoja.
Advarsel: Advarsler må følges nøye for å unngå personskade.	Forsiktig: Forsiktighetsregler må overholdes for å unngå skade på utstyret.	Må overholdes for å unngå personskade og skade på utstyret.	Merknad: Merknader inneholder viktig informasjon og tips for å bruke skriveren.	Indikerer et sidetal der du finner mer informasjon.
Varning: Varningar måste följas noga för att undvika personskador.	Försiktighet: Dessa meddelanden måste följas för att undvika skador på utrustningen.	Måste följas för att undvika personskador och skador på utrustningen.	Obs: Innehåller viktig information och tips om hur du använder skrivaren.	Anger ett sidnummer där det finns mer information.







Viktige sikkerhedsanvisninger

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Viktiga säkerhetsanvisningar

						
Brug kun den netledning, der følger med printeren. Andre ledninger kan forårsage brand eller stød. Brug ikke ledningen sammen med andet udstyr.	Placer printeren i nærheden af en stikkontakt, hvor nedledningen let kan tages ud.	Brug kun den type strømkilde, der er angivet på printeren.	Kontroller, at netledningen opfylder alle relevante lokale sikkerhedsstandarder.	Lad ikke netledningen blive beskadiget eller flosset.	Hold printeren væk fra direkte sollys og kraftigt lys.	Åbn ikke skannerenheden under kopiering, udskrivning eller scanning.
Käytä vain tulostimen mukana toimitettua virtajohtoa. Muun johdon käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Älä käytä johtoa muiden laitteiden kanssa.	Aseta tulostin lähelle seinäpistoketta, jossa virtajohdon voi irrottaa helposti.	Kytke laite vain tulostimessa määritettyyn virtalähteeseen.	Varmista, että virtajohto täyttää paikalliset turvallisuusäädokset.	Älä anna virtajohdon vahingoittua tai rikkoutua.	Älä aseta tulostinta suoraan auringonpaisteeseen tai voimakkaaseen valoon.	Älä avaa skanneria, kun kopiointi, tulostus tai skannaus on käynnissä.
Brug kun den strømledningen som følger med skriveren. Brug av annen ledning kan forårsake brann eller elektrisk støt. Bruk ikke ledningen med annet utstyr.	Plasser skriveren i nærheten av et vegguttak hvor strømledningen lett kan trekkes ut.	Bruk bare den typen strømkilde som er angitt på skriveren.	Kontroller at strømledningen oppfyller alle gjeldende, lokale sikkerhetskrav.	Strømledningen må ikke bli skadet eller slitt.	Hold skriveren unna direkte sollys eller sterkt lys.	Ikke åpne skannerenheten mens den kopierer, skriver ut eller skanner.
Använd bara nätsladden som medföljer skrivaren. Om du använder en annan sladd kan det leda till brand eller elektriska stötar. Använd inte sladden med andra utrustningar.	Placera skrivaren i närheten av ett vägguttag där nätsladden lätt kan kopplas bort.	Använd bara den typ av strömkälla som anges på skrivaren.	Kontrollera att nätsladden uppfyller alla tillämpliga lokala säkerhetsnormer.	Se till att nätsladden inte skadas eller blir sliten.	Placera inte skrivaren i direkt solsken eller starkt ljus.	Öppna inte skannerenheten under kopiering, utskrift eller skanning.

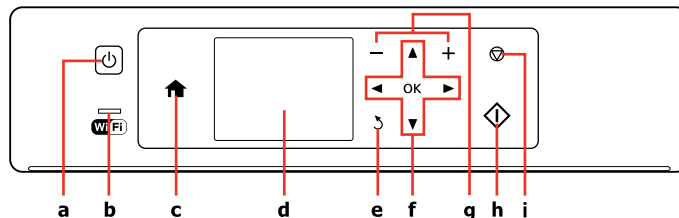
					
<p>Brug ikke aerosol-produkter, der indeholder brændbare gasser, i eller omkring printeren. Det kan forårsage brand.</p>	<p>Forsøg ikke at servicere printeren selv, medmindre det specifikt forklares i dokumentationen.</p>	<p>Hold blækpatroner uden for børns rækkevidde.</p>	<p>Hvis du får blæk på huden, skal du vaske området omhyggeligt med sæbe og vand. Hvis du får blæk i øjnene, skal du omgående skylle dem med vand. Søg omgående læge, hvis du bliver ved med at føle ubehag eller have synsproblemer, når du har skyllet grundigt. Hvis du får blæk i munden, skal du omgående spytte det ud og straks søge læge.</p>	<p>Ryst ikke blækpatronen for kraftigt, der kan lække blæk fra patronen.</p>	<p>Hvis du fjerner en blækpatron med henblik på senere brug, skal du beskytte forsyningsområdet mod støv og opbevare den under samme forhold som printeren. Rør ikke ved blækforsyningsåbningen eller det omkringliggende område.</p>
<p>Älä käytä helposti syttyviä kaasuja sisältäviä suihkeita tulostimen sisällä tai lähellä. Tästä voi seurata tulipalo.</p>	<p>Älä yritä huoltaa tulostinta itse, ellei tulostimen ohjeistuksessa ole näin nimenomaisesti mainittu.</p>	<p>Pidä värikasetit poissa lasten ulottuvilta.</p>	<p>Jos mustetta pääsee iholle, pese alue perusteellisesti saippualla ja vedellä. Jos mustetta joutuu silmiin, huuhto silmät heti vedellä. Jos epämurkava olo tai näköongelmat jatkuvat perusteellisen huuhtomisen jälkeen, mene välittömästi lääkäriin. Jos mustetta joutuu suuhun, sylje se ulos välittömästi ja mene heti lääkäriin.</p>	<p>Älä ravista värikasetteja liian voimakkaasti, koska muuten värikasetista voi vuotaa mustetta.</p>	<p>Jos irrotat värikasetin myöhempää käyttöä varten, suojaa musteen syöttöalue lialta ja pölyltä. Säilytä sitä samassa tilassa tulostimen kanssa. Älä kosketa musteen syöttöporttia tai ympäröivää aluetta.</p>
<p>Ikke bruk sprayprodukter med brennbare gasser inne i eller i nærheten av skrivieren. Dette kan forårsake brann.</p>	<p>Med unntak av der det spesifikt er beskrevet i dokumentasjonen, må du ikke selv forsøke å utføre service på skrivieren.</p>	<p>Blekkpatroner må oppbevares utilgjengelig for barn.</p>	<p>Hvis du får blekk på huden, vasker du området grundig med såpe og vann. Får du blekk i øynene, skyller du dem straks med vann. Oppsøk lege umiddelbart hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser etter grundig skylling. Hvis du får blekk i munnen, spytter du det straks ut og oppsøker deretter lege umiddelbart.</p>	<p>Blekkpatronene må ikke ristes for kraftig, for ellers kan det lekke ut blekk fra patronene.</p>	<p>Hvis du tar ut en blekkpatron som du skal bruke senere, må du beskytte blekktilførselsområdet mot skitt og støv, og lagre den i samme miljø som skrivieren. Ikke berør blekktilførselsporten eller området rundt.</p>
<p>Använd inte aerosolprodukter som innehåller antändbara gaser inuti eller i närheten av skrivaren. Det kan leda till brand.</p>	<p>Försök inte underhålla skrivaren på annat sätt än det som anges i dokumentationen.</p>	<p>Förvara bläckpatroner utom räckhåll för barn.</p>	<p>Tvätta noggrant området med tvål och vatten om du får bläck på huden. Spola ögonen omedelbart med vatten om du får bläck i ögonen. Kontakta en läkare omgående om du fortfarande har besvär eller problem med synen efter en noggrann spolning. Om du får bläck i munnen ska du omedelbart spotta ut det och kontakta läkare.</p>	<p>Skaka inte bläckpatronerna för hårt, det kan få bläck att läcka ut.</p>	<p>Om du tar bort en bläckpatron för framtida bruk, ska du skydda bläckmatarområdet från smuts och damm och förvara den i samma miljö som skrivaren. Ta inte på bläckmataröppningen och omgivande områden.</p>




Vejledning til betjeningspanelet

Ohjauspaneelin ohjeet

Beskrivelse av kontrollpanelet

Översikt över kontrollpanelen








a	b	c	d
			-
Tænder/slukker printeren.	Viser Wi-Fi-status. Se den online Netværksvejledning for at få flere oplysninger.	Vender tilbage til øverste menu. Skifter mellem tilstande i den øverste menu.	Viser et eksempel på de valgte billeder eller viser indstillinger.
Kytkee tulostimen päälle/pois.	Näyttää WLAN-tilan. Katso lisätietoja verkossa olevasta Verkko-opas-asiakirjasta.	Palaa ylempään valikkoon. Vaihtaa tilojen välillä, kun ollaan ylempässä valikossa.	Näyttää valittujen kuvien esikatselun tai näyttää asetukset.
Slår skriveren på/av.	Viser Wi-Fi-statusen. Du finner mer informasjon i den elektroniske Nettverkshåndbok.	Går tilbake til hovedmenyen. Veksler mellom mediene når den står på hovedmenyen.	Viser en forhåndsvisning av valgte bilder, eller viser innstillinger.
Slår på/av skrivaren.	Visar status för trådlöst LAN. Mer information finns i Nätverkshandbok.	Går till den översta menyn. Växlar mellan lägen vid översta menyn.	Visar en förhandsgranskning av de valda bilderna eller visar inställningar.

Betjeningspanelets udseende varierer afhængig af land.

Ohjauspaneeli vaihtelee alueittain.

Utformingen av kontrollpanelet varierer fra sted til sted.

Kontrollpanelens utformning kan variera beroende på regionen.

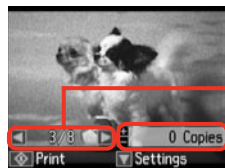
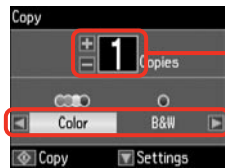
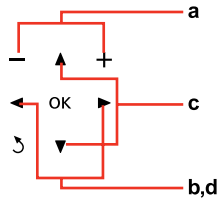
e	f	g	h	i
				
Annulerer/vender tilbage til forrige skærm.	Vælger fotos og menuer.	Indstiller antallet af kopier og starter udskrivning.	Starter den handling, du har valgt.	Stopper kopiering/udskrivning/ scanning eller nulstiller indstillinger.
Peruuttaa/palaa edelliseen valikkoon.	Valitsee kuvat ja valikot.	Asettaa kopio- ja tulostemäärän.	Käynnistää valitun toiminnon.	Lopettaa kopioinnin/ tulostuksen/skannauksen tai palauttaa asetukset.
Avbryter/returnerer til forrige meny.	Velger bilder og menyer.	Angir antall eksemplarer og skriver ut.	Starter operasjonen du valgte.	Stanser kopiering/utskrift/ skanning, eller tilbakestiller innstillinger.
Avbryter/återgår till den föregående menyn.	Väljer foton och menyer.	Anger antalet kopior och utskrifter.	Startar den åtgärd som du har valt.	Stoppa kopiering/utskrift/ skanning eller återställer inställningar.

Brug af LCD-skærmen

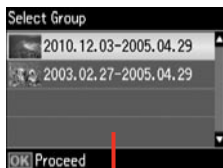
LCD-näytön käyttö

Bruke LCD-skjermen

Använda LCD-skärmen



a	b	c	d
Tryk på + eller - for at indstillet antallet af kopier.	Tryk på ◀ eller ▶ for at indstille farveindstillingen.	Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge menuemne. Fremhævingen flyttes op eller ned.	Tryk på ◀ eller ▶ for at ændre det viste foto på LCD-skærmen.
Aseta kopiömäärä painamalla + tai -.	Aseta väritila painamalla ◀ tai ▶.	Valitse valikkokohde painamalla ▲ tai ▼. Korostus siirtyy ylös tai alas.	Vaihda LCD-näytössä näkyvä kuva painamalla ◀ tai ▶.
Trykk + eller - for å angi antall eksemplarer.	Trykk ◀ eller ▶ for å angi fargemodus.	Trykk ▲ eller ▼ for å velge menyelement. Uthevingen flyttes opp eller ned.	Trykk ◀ eller ▶ for å endre bildet som vises på LCD-skjermen.
Tryck på + eller - när du vill ange antalet kopior.	Tryck på ◀ eller ▶ för att ställa in färgläge.	Välj menyalternativ genom att trycka på ▲ eller ▼. Markören flyttas uppåt eller nedåt.	Tryck på ◀ eller ▶ om du vill ändra fotot som visas på LCD-skärmen.



e

e

Når der er mere end 999 fotos på hukommelseskortet, viser LCD-skærmen en meddelelse, så du kan vælge en gruppe. Billederne sorteres efter den dato, de blev taget. For at vælge og vise billeder i en gruppe skal du trykke på ▲ eller ▼ for at vælge en gruppe og derefter trykke på **OK**. For at vælge en gruppe igen skal du vælge **Udskriv fotos** og derefter vælge **Vælg gruppe**.

Kun muistikortissa on yli 999 kuvaa, LCD-näyttöön tulee viesti, jossa kerrotaan mahdollisuudesta valita ryhmä. Kuvat lajitellaan niiden ottopäivän mukaan. Kun haluat valita ja näyttää kuvia ryhmänä, paina ▲ tai ▼ ja valitse ryhmä ja paina sitten **OK**. Valitse ryhmä uudelleen valitsemalla **Tulosta kuva**, ja valitse sitten **Ryhmävalinta**.

Når du har flere enn 999 bilder på minnekortet, vises det en melding på LCD-skjermen der du kan velge en gruppe. Bilder sorteres etter datoen da de ble tatt. Vil du velge og vise bilder i en gruppe, trykker du ▲ eller ▼ for å velge en gruppe, og deretter trykker du **OK**. Vil du velge en gruppe på nytt, velger du **Skriv ut foto** og deretter **Velg gruppe**.

Ett meddelande om att du ska välja grupp visas på LCD-skärmen när det finns mer än 999 foton på ett minneskort. Bilderna sorteras efter fotograferingsdatum. Du kan välja och visa bilderna i en grupp genom att trycka på ▲ eller ▼ för att välja grupp och sedan trycka på **OK**. Du kan välja en grupp på nytt genom att markera **Fotoutskrift**, och därefter **Välj grupp**.



Den faktiske skærmvisning kan afvige en smule fra, hvad der er vist i denne vejledning.

Todellinen näyttö saattaa poiketa hieman tässä oppaassa näytetyistä kuvista.

De faktiske skjermbildene kan avvike litt i forhold til dem som vises i denne håndboken.

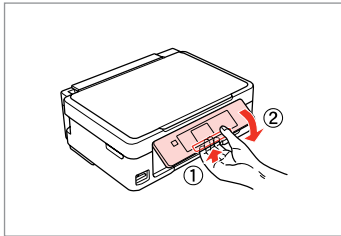
De verkliga skärmarna som visas kan skilja sig från de som visas i den här handboken.

Justering af panelets vinkel

Paneelin kulman säätö

Justere vinkelen på panelet

Justera panelens vinkel



For at sænke eller lukke panelet låses det op ved at skubbe armen bagud, til der lyder et klik, hvorefter det sænkes. Løft op i panelet for at hæve det.

Kun haluat laskea paneelia alaspäin tai sulkea sen, vapauta se vetämällä takana olevaa vipua, kunnes se naksahtaa ja laske sitä sitten alas. Nosta paneelia, kun haluat sen ylemmäksi.

Vil du senke eller lukke panelet, trekker du i hendelen bak til det klikker, og deretter bøyer du ned panelet. Løft panelet oppover for å heve det.

Om du vill sänka eller stänga panelen ska du lossa spaken på baksidan genom att dra i den tills ett klick hörs och sedan sänka panelen. Lyft upp panelen om du vill höja den.

Strømsparefunktion

Virransäästötoiminto

Strømsparingsfunksjon

Energisparfunktion

Efter 13 minutters inaktivitet bliver skærmen sort for at spare energi.

Tryk på en vilkårlig knap for at vende tilbage til den foregående tilstand.

Jos ei tehdä mitään 13 minuuttiin, näyttö pimenee energian säästämiseksi.

Paina mitä tahansa painiketta ja palauta näyttö edelliseen tilaan.

Når skjermen har vært inaktiv i 13 minutter, blir den svart for å spare strøm.

Trykk en knapp for å tilbake stille skjermen.

Skärmen stängs av för att spara energi efter 13 minuters inaktivitet.

Tryck på valfri knapp om du vill återställa den till det föregående läget.

Håndtering af medier og originaler
Tulostusmateriaalin ja alkuperäisten käsittely
Håndtere medier og originaler
Hantera medier och original



Valg af papir
 Paperin valinta
 Velge papir
 Välja papper

	Hvis du vil udskrive på dette papir... *4	Vælg denne Papirtype på LCD-skærmen	Ilægningskapacitet (ark)
a	Alm. papir *1	Alm. papir	[11 mm] *2 *3
b	Epson Kridhvidt inkjet-papir *1		80 *3
c	Epson Premium Glossy-fotopapir	Fotopapir	20
d	Epson Premium Semigloss-fotopapir		
e	Epson Fotopapir		
f	Epson Ultrablankt fotopapir		
g	Epson Blankt fotopapir		

*1 Du kan lave 2-sidede udskrifter manuelt med dette papir.

*2 Papir med en vægt på 64 til 90 g/m².

*3 30 ark for papir, der allerede er udskrevet på den ene side.

*4 Se skemaet til højre vedrørende engelske papirnavne.

	Jos haluat tulostaa tälle paperille... *4	Valitse tämä Paperityyppi LCD-näytöstä	Kapasiteetti (arkkia)
a	Tavallinen paperi *1	Tavallinen paperi	[11 mm] *2 *3
b	Epson Kirkkaan valkoinen, pinnoittamaton yleispaperi *1		80 *3
c	Epson Ensiluokkainen kiiltävä valokuvapaperi	Valokuvapaperi	20
d	Epson Ensiluokkainen puolikiiltävä valokuvapaperi		
e	Epson Valokuvapaperi		
f	Epson Erikoiskiiltävä valokuvapaperi		
g	Epson Kiiltävä valokuvapaperi		

*1 Voit suorittaa manuaalista kaksipuolista tulostusta tällä paperilla.

*2 Paperin paino 64 - 90 g/m².

*3 30 arkkiä paperiä, jossa on jo tulostus yhdellä puolella.

*4 Katso oikealla puolella olevasta taulukosta englanninkieliset paperien nimet.

Det specialpapir, der kan fås, afhænger af dit land.

Erikoispapieren saatavuus vaihtelee alueittain.

Tilgjengelig spesialpapir varierer fra sted til sted.

Specialpapperen som finns tillgängliga varierar beroende på region.

	Hvis du vil skrive ut på dette papiret ... *4	Velg denne Papirtype på LCD-skjermen	Papirkapasitet (ark)
a	Vanlig papir *1	Vanlig papir	[11 mm] *2 *3
b	Epson Ekstra hvitt blekkpapir *1		80 *3
c	Epson Eksklusivt, glanset fotopapir	Fotopapir	20
d	Epson Eksklusivt, halvglanset fotopapir		
e	Epson Fotopapir		
f	Epson Ultraglanset fotopapir		
g	Epson Glanset fotopapir		

*1 Du kan foreta manuell tosidig utskrift med dette papiret.

*2 Papir med vekt fra 64 til 90 g/m².

*3 30 ark for papir som allerede har utskrift på den ene siden.

*4 Bruk tabellen til høyre for å se papirnavnene på engelsk.

	Om du vill skriva ut på det här papperet... *4	Välj detta som Papperstyp på LCD-skärmen	Kapacitet (ark)
a	Vanligt papper *1	Vanligt ppr	[11 mm] *2 *3
b	Epson Klarvitt bläckstrålepapper *1		80 *3
c	Epson Premium glättat fotopapper	Fotopapper	20
d	Epson Premium halvglättat fotopapper		
e	Epson Fotopapper		
f	Epson Ultraglättat fotopapper		
g	Epson Glättat fotopapper		

*1 Papperet kan användas för manuell dubbelsidig utskrift.

*2 Papper med en vikt på 64 till 90 g/m².

*3 30 ark om papperet redan har skrivits ut på ena sidan.

*4 De engelska pappersnamnen visas i tabellen till höger.

a	Plain paper
b	Epson Bright White Ink Jet Paper
c	Epson Premium Glossy Photo Paper
d	Epson Premium Semigloss Photo Paper
e	Epson Photo Paper
f	Epson Ultra Glossy Photo Paper
g	Epson Glossy Photo Paper

Ilægning af papir Paperin asettaminen Legge i papir Fylla på papper



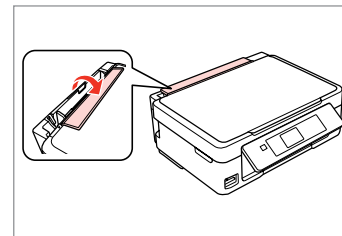
Se den online Brugervejledning, når du bruger papir i størrelse Legal eller konvolutter.

Kun käytetään Legal-kokoista paperia tai kirjjuoria, katso verkossa oleva Käyttöopas.

Se i den elektroniske Brukerhåndbok når du bruker papirstørrelsen Legal eller konvolutter.

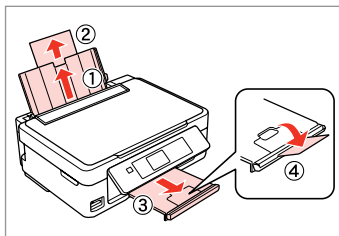
När du använder papper eller kuvert med storleken Legal hänvisas till vårAnvändarhandbok online.

1



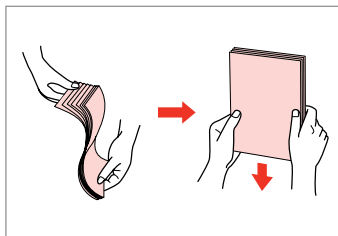
Vip frem.
Käännä eteenpäin.
Vipp fremover.
Vänd framåt.

2



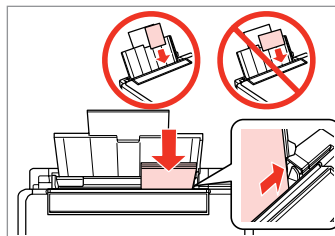
Åbn og træk ud.
Avaa ja vedä ulos.
Åpne, og trekk ut.
Öppna och dra ut.

3



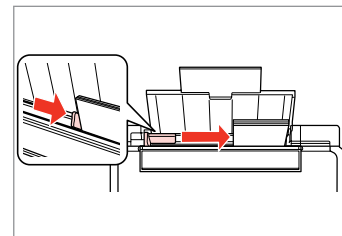
Luft og bank papirstakken.
Tuuleta ja linjaa paperipino.
Luft arkene, og juster papirbunken.
Lufta och rätta till pappersbunten.

4



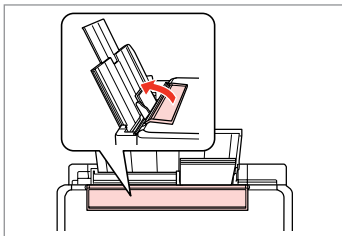
Læg udskriftssiden opad.
Aseta tulostettava puoli ylöspäin.
Legg utskrivbar side opp.
Lägg in den utskrivbara sidan uppåt.

5



Tilpas.
Aseta.
Tilpass.
Passa in.

6



Vip tilbake.
Käännä takaisin.
Vipp tilbake.
Vänd tillbaka.



Læg ikke papir i over ▼ pilmærket inde i kantstyret.

Älä aseta paperia ▼-nuolimerkin yläpuolelle reunaohjaimen sisäpuolella.

Ikke legg i papir over ▼-pilmærket på innsiden av kantførerer.

Lägg inte in papper som går förbi ▼ pilmärket på kantuppstyrningens insida.

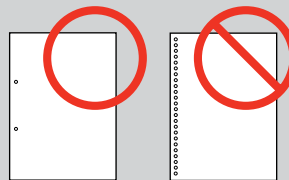


Du kan bruke A4-papir med to indbindingshuller.

Voit käyttää A4-paperia, jossa on kansioreiät.

Du kan bruke A4-papir for ringperm med to hull.

Du kan använda A4-papper med två hålslag.



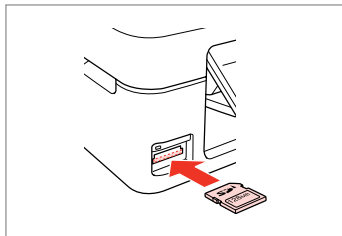
Isætning af et hukommelseskort

Muistikortin asettaminen

Sette inn minnekort

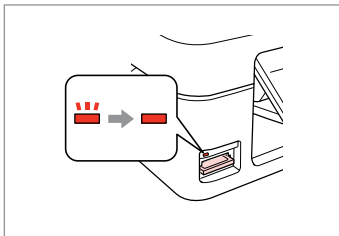
Sätta in ett minneskort

1



Isæt et kort ad gangen.
Aseta yksi kortti kerrallaan.
Sett inn ett kort om gangen.
Sätt in ett kort i taget.

2



Kontroller, at indikatoren lyser vedvarende.
Tarkista, että merkkivalo pysyy päällä.
Kontroller at lampen fortsatt lyser.
Kontrollera att lampan lyser.



Forsøg ikke at trykke kortet helt ind i åbningen. Det skal ikke sættes helt ind.

Älä yritä työntää korttia pakolla korttipaikkaan. Sitä ei saa asettaa kokonaan sisään.

Ikke forsøk å presse kortet helt inn i sporet. Det skal ikke settes helt inn.

Tvinga inte in kortet helt på kortplatsen. Det ska inte skjutas in helt.

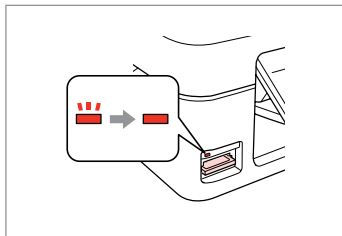
Udtagning af et hukommelseskort

Muistikortin poisto

Ta ut minnekort

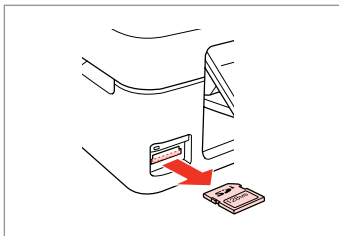
Ta bort ett minneskort

1





Kontroller, at indikatoren lyser vedvarende.
Tarkista, että merkkivalo pysyy päällä.
Kontroller at lampen fortsatt lyser.
Kontrollera att lampan lyser.

2



Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.



	
Lyser	Blinker
On	Vilkkuu
Lyser	Blinker
På	Blinkar

		SD SDHC MultiMediaCard MMCplus
		SDXC
		MMCmobile *
		MMCmicro *
		miniSD * miniSDHC *
		microSD * microSDHC *
		Memory Stick Memory Stick PRO MagicGate Memory Stick
		Memory Stick Duo * Memory Stick PRO Duo * Memory Stick PRO-HG Duo * MagicGate Memory Stick Duo *
		Memory Stick Micro *

*Adapter påkrævet

*Tarvitaan adapteri

*Adapter påkrævd

*Adapter krävs



Hvis en adapter er påkrævet til hukommelseskortet, skal den monteres, før kortet sættes i åbningen, ellers kan kortet sætte sig fast.

Jos muistikorttiin tarvitaan adapteri, kiinnitä se ennen kortin asettamista korttipaikkaan, muuten kortti saattaa juuttua kiinni.

Hvis minnekortet trenger en adapter, må du feste den før du setter inn kortet i sporet, for ellers kan kortet bli sittende fast.

Om du måste använda en adapter för minneskortet ska du montera adaptern innan du sätter in kortet på kortplatsen, annars kan kortet fastna.

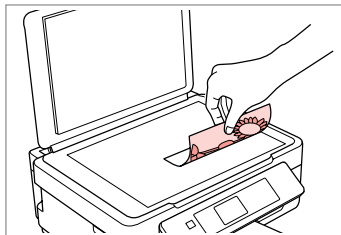
Placering af originaler

Alkuperäisten asettaminen

Plassere originaler

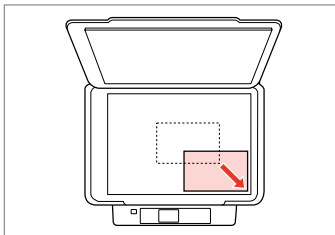
Placera original

1

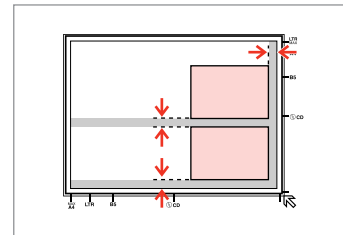


Placer vandret med forsiden nedad.
Aseta tulostuspuoli alas vaakasuoraan.
Plasser vannrett med forsiden ned.
Placera horisontalt med utskriftssidan nedåt.

2



Skub til hjørne.
Siirrä kulmaan.
Skyv ut mot hjørnet.
Skjut in i hörnet.



Placer fotos med 5 mm afstand.
Aseta kuvat 5 mm erilleen.
Legg bildene med 5 mm avstand.
Placera foton med 5 mm mellanrum.



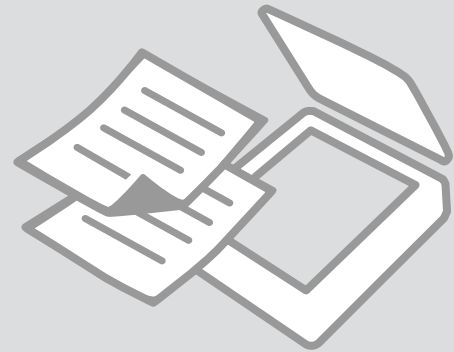
Du kan genudskrive ét foto eller flere fotos af forskellig størrelse samtidig, blot må de ikke være større end 30 × 40 mm.

Voit tulostaa samanaikaisesti yhden kuvan tai useita erikokoisia kuvia, jos ne ovat suurempia kuin 30 × 40 mm.

Du kan skrive ut ett bilde eller flere bilder med ulik størrelse samtidig, så lenge de er større enn 30 × 40 mm.

Du kan kopiera ett eller flera foton med olika storlekar samtidigt om de är större än 30 × 40 mm.

Kopi- og Scan-funktion
Kopioi- ja Skannaus-tila
Modiene Kopier og Skann
Lägena Kopiera och Skanna



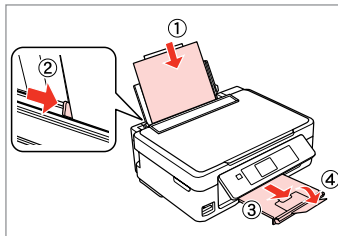
Kopiering af dokumenter

Asiakirjojen kopiointi

Kopiere dokumenter

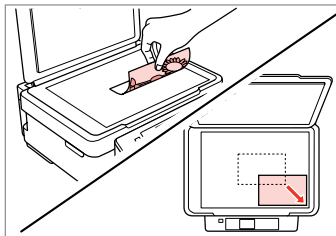
Kopiera dokument

1  → 16



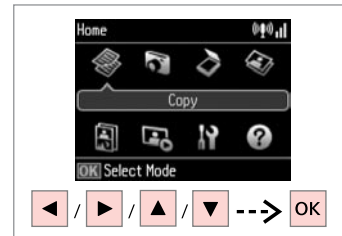
Læg papir i.
Aseta paperia.
Legg i papir.
Fyll på papper.

2



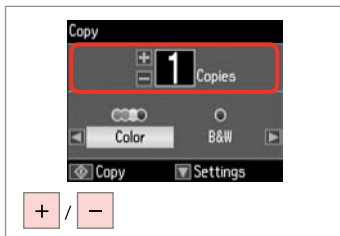
Læg originalen vandret.
Aseta alkuperäinen vaakasuoraan.
Plasser originalen vannrett.
Placera originalet horisontalt.

3



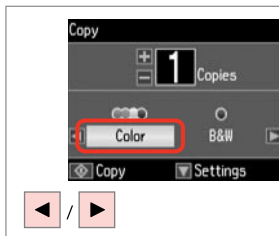
Vælg **Kopi**.
Valitse **Kopioi**.
Velg **Kopier**.
Välj **Kopiera**.

4



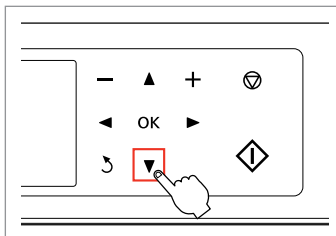
Indstil antallet af kopier.
Aseta kopiomäärä.
Angi antall eksemplarer.
Ange antal kopior.

5



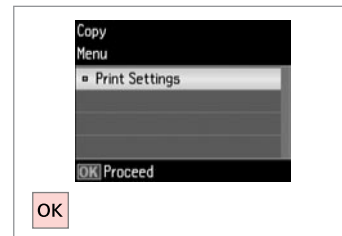
Vælg en farvetilstand.
Valitse väritila.
Velg fargemodus.
Välj ett färgläge.

6



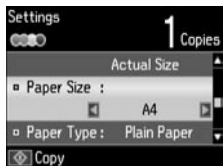
Gå til kopiindstillingsmenuen.
Mene kopioiden asetusvalikkoon.
Åpne innstillingsmenyen for kopiering.
Öppna menyen med kopieringsinställningar.

7



Gå til **Udskrivningsindstillinger**.
Valitse **Tulostusasetukset**.
Åpne **Utskriftsinnstillinger**.
Gå till **Utskriftsinst.**

8



Foretag de relevante kopiindstillinger.

Tee asianmukaiset kopioasetukset.

Angi innstillingene for kopiering.

Ange lämpliga kopieringsinställningar.



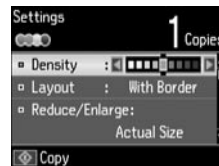
Husk at indstille Papirstr. og Papirtype.

Varmista, että teet asetukset Paperikoko ja Paperityyppi.

Sørg for å angi Papirstr. og Papirtype.

Kontrollera att du angett Ppr. format och Papperstyp.

9



Start kopiering.

Aloita kopiointi.

Start kopieringen.

Börja kopiera.

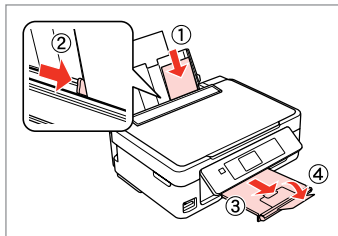
Kopier/gendan fotos

Kuvien kopiointi/
palautus

Kopier/gjenoppsett
bilder

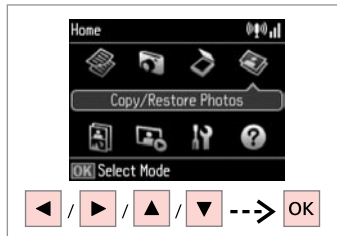
Kopiera/återställ
foton

1  → 16



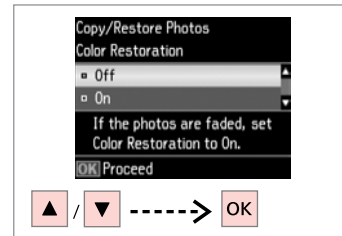
Læg fotopapir i.
Aseta kuvapaperia.
Legg i fotopapir.
Fyll på fotopapper.

2



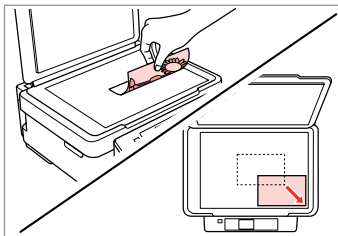
Vælg **Kopier/gendan fotos**.
Valitse **Kopioi/palauta kuvat**.
Velg **Kopier / gjenoppsett bilder**.
Välj **Kopiera/återställ foton**.

3



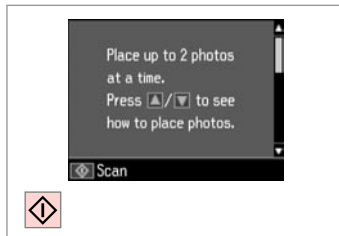
Vælg Til eller Fra.
Valitse On tai Ei.
Velg På eller Av.
Välj På eller Av.

4



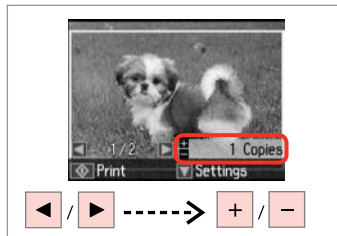
Læg originalen vandret.
Aseta alkuperäinen vaakasuoraan.
Plasser originalen vannrett.
Placera originalet horisontalt.

5



Fortsæt.
Suorita.
Fortsett.
Fortsätt.

6



Indstil antallet af kopier.
Aseta kopiomäärä.
Angi antall eksemplarer.
Ange antal kopior.



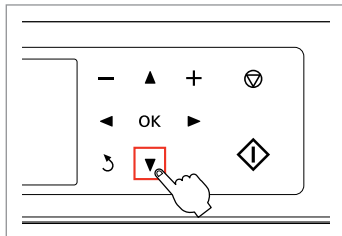
Hvis du har scannet to fotos, skal du gentage trin 6 for det andet foto.

Jos skannasit kaksi kuvaa, toista vaihe 6 toiselle kuvalle.

Hvis du skanner to bilder, gjentar du trinn 6 for det andre bildet.

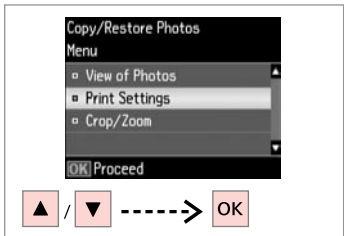
Upprepa steg 6 för det andra fotot om du skannar två foton.

7



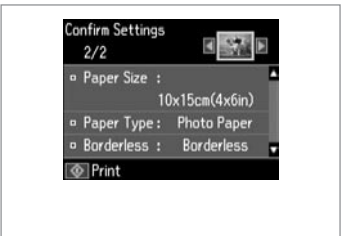
Gå til indstillingsmenyen.
Mene asetusvalikkoon.
Åpne innstillingsmenyen.
Öppna menyen med inställningar.

8




Vælg **Udskrivningsindstillinger**.
Valitse **Tulostusasetukset**.
Velg **Utskriftsinnstillinger**.
Välj **Utskriftsinst.**

9



Foretag de relevante udskrivningsindstillinger.
Tee asianmukaiset tulostusasetukset.
Angi innstillingene for utskrift.
Ange lämpliga utskriftsinställningar.

 Husk at indstille Papirstr. og Papirtype.
Varmista, että teet asetukset Paperikoko ja Paperityyppi.
Sørg for å angi Papirstr. og Papirtype.
Kontrollera att du angett Ppr. format och Papperstyp.

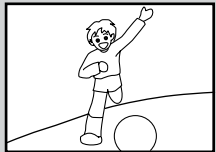
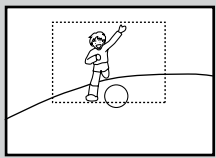


Vælg **Beskær/Zoom** for at beskære eller forstørre/reducere fotoet. Brug +/- til at ændre billedområdets størrelse.

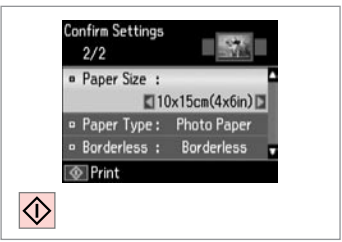
Rajaa tai pienennä tai suurena kuva valitsemalla **Rajaa/pienennä tai suurena**. Muuta kuva-alueen kokoa käyttämällä +/-.

Velg **Beskjær / Zoom** for å beskjære eller zoome bildet. Bruk +/- til å endre størrelse på bildeområdet.

Välj **Beskär/zooma** för att beskära eller zooma in/ut på fotot. Använd +/- för att ändra storlek på bildytan.



10



Start kopiering.
Aloita kopiointi.
Start kopieringen.
Börja kopiera.

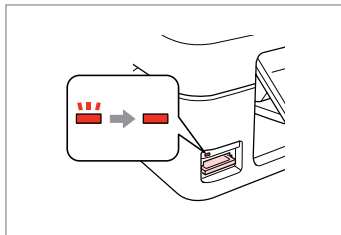
Scanning til et hukommelseskort

Skannaa muistikortille

Skanne til minnekort

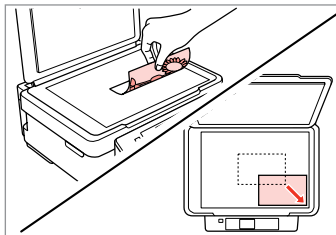
Skanna till ett minneskort

1  → 18



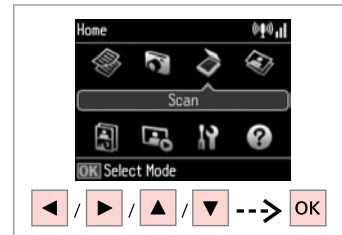
Sæt et hukommelseskort i.
Aseta muistikortti.
Sett inn et minnekort.
Sätt in ett minneskort.

2



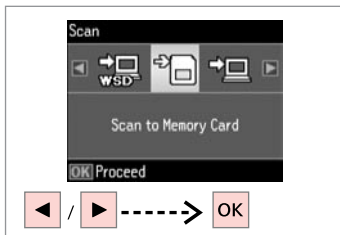
Læg originalen vandret.
Aseta alkuperäinen vaakasuoraan.
Plasser originalen vannrett.
Placera originalet horisontalt.

3



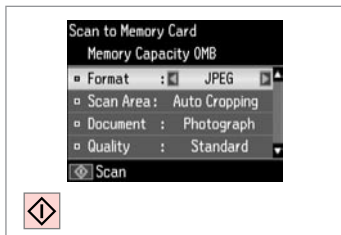
Vælg **Scan**.
Valitse **Skannaus**.
Velg **Skann**.
Välj **Skanna**.

4



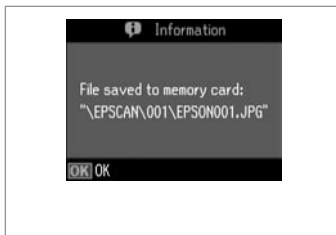
Vælg **Scan til huk. kort**.
Valitse **Skannaa muistikortille**.
Velg **Skann til minnekort**.
Välj **Skanna t minneskort**.

5  → 28



Vælg indstillinger, og scan.
Valitse asetukset ja skannaa.
Velg innstillinger, og skann.
Gör dina inställningar och skanna.


6





Se meddelelsen på skærmen.
Tarkista näytöllä oleva viesti.
Les meldingen på skjermen.
Läs av meddelandet på skärmen.



Hvis fotoets kanter er utydelige, skal du ændre **Scan. omr.** 5.  → 28

Jos valokuvan reunat ovat haaleat, muuta **Skannausalue** 5.  → 28

Hvis kantene på bildet er svake, endrer du **Skanneomr.** 5.  → 28

Om fotots kanter är svaga kan du ändra parametern **Skann omr.** 5.  → 28

Scanning til en computer

Skannaus tietokoneeseen

Skanne til datamaskin

Skanna till en dator



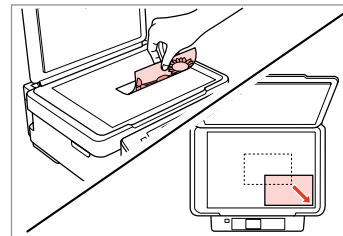
Kontroller, at du har installeret software til denne printer på computeren og tilsluttet som beskrevet i anvisningerne på plakaten Start her.

Varmista, että olet asentanut tämän tulostimen ohjelmiston tietokoneeseen ja kytkenyt sen noudattaen Aloita tästä -julisteen ohjeita.

Kontroller at du har installeret programvaren for denne skriveren på datamaskinen, og at du har koblet til i henhold til instruksjonene på plakaten Start her.

Kontrollera att du har installerat skrivarens programvara på datorn och att datorn är ansluten enligt instruktionerna på affischen Starta här.

1  → 20



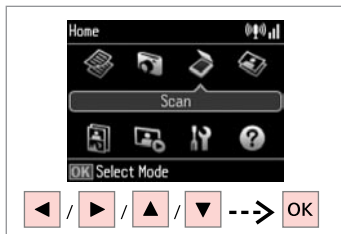
Læg originalen vandret.

Aseta alkuperäinen vaakasuoraan.

Plasser originalen vannrett.

Placera originalet horisontalt.

2



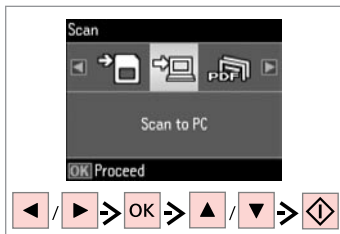
Vælg **Scan**.

Valitse **Skannaus**.

Velg **Skann**.

Välj **Skanna**.

3



Vælg et element og derefter en pc.

Valitse kohde ja sitten tietokone.

Velg element og deretter PC.

Välj alternativ och därefter en dator.



Da kan ændre computerens navn på betjeningspanelet vha. Epson Event Manager. Se softwareoplysningerne i den online Brugervejledning for at få flere oplysninger.

Voit muuttaa tietokoneen nimen ohjauspaneelista käyttämällä Epson Event Manager -toimintoa. Jos haluat lisätietoja, katso ohjelmistotiedot verkossa olevasta Käyttöopas-ohjeesta.

Da kan endre datamaskinnavnet på kontrollpanelet ved hjelp av Epson Event Manager. Vil du vite mer, kan du se under programvareinformasjon i den elektroniske Brukerhåndbok.

Da kan ändra datornamnet i kontrollpanelen med hjälp av Epson Event Manager. Mer information finns i programinformationen i Användarhandbok online.

Kopi- og Scan-funktionsmenuliste

Kopioi- ja Skannaustilan valikkoluettelo

Menyoversikt for modiene Kopier og Skann

Menylista för lägena Kopiera och Skanna

DA  → 28

FI  → 29

NO  → 29

SV  → 30

DA

Menuen Kopi menu

Udskrivningsindstillinger	Tæthed	-4 til +4
	Layout	Med kant, Uden kant *1
	Zoom	Fakt. størrelse, Aut. tilp. side, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5, Brugerdef. str.
	Papirstr.	A4, 13×18cm(5×7"), 10×15cm(4×6"), A5
	Papirtype	Alm. papir, Fotopapir
Kvalitet	Kladde, Standardkval.	

*1 Billedet forstørres en smule og beskæres, så det udfylder arket. Udskriftskvaliteten kan blive forringet øverst og nederst på udskriften, eller området kan blive udtværet.

Menuen Kopier/gendan fotos

Farvegendannelse	Fra, Til	
Visningsmuligheder	1 foto med info., 1 foto	
Udskrivningsindstillinger	Papirstr.	10×15cm(4×6"), 13×18cm(5×7"), A4
	Papirtype	Fotopapir
	Uden kant	Uden kant, Med kant
Beskær/Zoom		

Menuen Scan

Scan til huk. kort	Format	JPEG, PDF
	Scan. omr.	Aut. beskær., Maks. omr., A4
	Dokument	Tekst, Fotografi
	Kvalitet	Standard, Bedst
Scan til PC		
Scan til PC (PDF)		
Scan til PC (e-mail)		
Scan til PC (WSD) *2		

*2 Denne funktion er kun tilgængelig i engelske versioner af Windows 7/Vista.

Kopioi-valikko

Tulostusasetukset	Tiheys	-4 - +4
	Asettelu	Reunallinen, Reunaton *1
	Pienennä/Suurena	Todellinen koko, Sovita autom., 10×15 cm->A4, A4->10×15 cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5, Mukautettu koko
	Paperikoko	A4, 13×18 cm(5"×7"), 10×15 cm(4"×6"), A5
	Paperityyppi	Tavallinen paperi, Valokuvapaperi
	Laatu	Vedos, Vakiolaatu

*1 Kuvaa suurennetaan hieman ja rajataan, jotta se täyttää paperiarkin. Tulosteen ylä- ja alaosien tulostuslaatu saattaa heiketä tai alue saattaa tahriintua tulostettaessa.

Kopioi/palauta kuvat -valikko

Värien entisöinti	Ei, Päällä	
Näyttöasetukset	1 kuva ja tiedot, 1 kuva	
Tulostusasetukset	Paperikoko	10×15 cm(4"×6"), 13×18 cm(5"×7"), A4
	Paperityyppi	Valokuvapaperi
	Reunaton	Reunaton, Reunallinen
Rajaa/pienennä tai suurena		

Skannaus-valikko

Skannaa muistikortille	Muoto	JPEG, PDF
	Skannausalue	Automaattirajaus, Maksimialue, A4
	Asiakirja	Teksti, Valokuva
	Laatu	Vakio, Paras
Skannaa tietokoneelle		
Skannaa tietokoneelle (PDF)		
Skannaa tietok. (sähköposti)		
Skannaa tietokoneelle (WSD) *2		

*2 Tämä toiminto on käytettävissä vain englanninkielisessä Windows 7/Vista-käyttöjärjestelmässä.

Kopier-menyen

Utskriftsinnstillinger	Tetthet	-4 til +4
	Oppsett	Med kant, Uten kant *1
	Forminsk/forstørr	Reell størrelse, Auto. s.tilp., 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5, Egendef. str.
	Papirstr.	A4, 13×18cm(5×7t.), 10×15cm(4×6t.), A5
	Papirtype	Vanlig papir, Fotopapir
	Kvalitet	Kladd, Standardkval.

*1 Bildet forstørres og beskjæres litt for å fylle arket. Utskriftskvaliteten kan bli litt redusert øverst og nederst på utskriften, eller området kan bli smurt utover.

Kopier / gjenopprett bilder-menyen

Fargegjenoppretting	Av, På	
Displayalternativer	1 bilde med info, 1 bilde	
Utskriftsinnstillinger	Papirstr.	10×15cm(4×6t.), 13×18cm(5×7t.), A4
	Papirtype	Fotopapir
	Uten kant	Uten kant, Med kant
Beskjær / Zoom		

Skann-menyen

Skann til minnekort	Format	JPEG, PDF
	Skanneomr.	Autm.beskj., Maks. omr., A4
	Dokument	Tekst, Foto
	Kvalitet	Standard, Best
Skann til PC		
Skann til PC (PDF)		
Skann til PC (E-post)		
Skann til PC (WSD) *2		

*2 Denne funksjonen er kun tilgjengelig på engelske versjoner av Windows 7/Vista.

Menyn Kopiera

Utskriftsinst.	Täthet	-4 till +4
	Layout	Med kant, Kantfri *1
	Förminska/förstora	Verklig storlek, Anpassa sida, 10×15 cm->A4, A4->10×15 cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5, Egen storlek
	Ppr.format	A4, 13×18cm(5×7tm), 10×15cm(4×6tm), A5
	Papperstyp	Vanligt ppr, Fotopapper
Kvalitet	Utkast, Standardkvalitet	

*1 Bilden förstoras en aning och beskärs så att den täcker pappersarket.
Utskriftskvaliteten kan försämrans högst upp och längst ned på utskriften eller området kan se smetigt ut.

Menyn Kopiera/återställ foton

Färgåterställning	Av, På	
Visningsalternativ	1 bild med info., 1 foto	
Utskriftsinst.	Ppr.format	10×15cm(4×6tm), 13×18cm(5×7tm), A4
	Papperstyp	Fotopapper
	Kantfri	Kantfri, Med kant
Beskär/zooma		

Menyn Skanna

Skanna t minneskort	Format	JPEG, PDF
	Skan omr.	Auto-beskär, Max omr., A4
	Dokument	Text, Foto
	Kvalitet	Standard, Bäst
Skanna t PC		
Skanna t PC (PDF)		
Skanna t PC (e-post)		
Skanna t PC (WSD) *2		

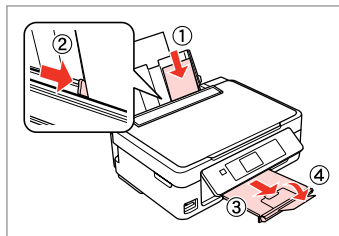
*2 Den här funktionen är bara tillgänglig för engelska versioner av Windows 7/Vista.

Udskriv fotos funktion
Tulosta kuva -tila
Skriv ut foto-modus
Läget Fotoutskrift



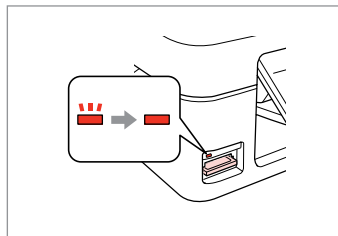
Udskrivning af fotos
Kuvien tulostus
Skrive ut bilder
Skriva ut foton

1  → 16



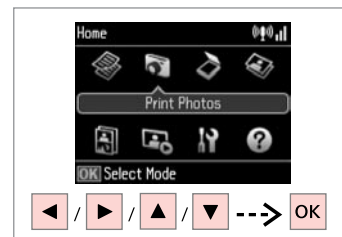
Læg fotopapir i.
Aseta kuvapaperia.
Legg i fotopapir.
Fyll på fotopapper.

2  → 18



Sæt et hukommelseskort i.
Aseta muistikortti.
Sett inn et minnekort.
Sätt in ett minneskort.

3



Vælg **Udskriv fotos**.
Valitse **Tulosta kuva**.
Velg **Skriv ut foto**.
Välj **Fotoutskrift**.

4



Vælg et foto.
Valitse kuva.
Velg et bilde.
Välj ett foto.

5



Indstil antallet af kopier.
Aseta kopiomäärä.
Angi antall eksemplarer.
Ange antal kopior.



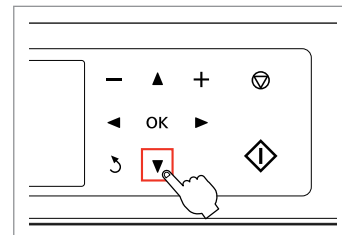
Gentag 4 og 5 for at vælge flere fotos.

Valitse lisää kuvia toistamalla vaiheet 4 ja 5.

Vil du velge flere bilder, gjentar du 4 og 5.

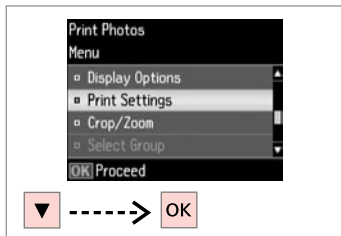
Upprepa 4 och 5 om du vill välja fler foton.

6



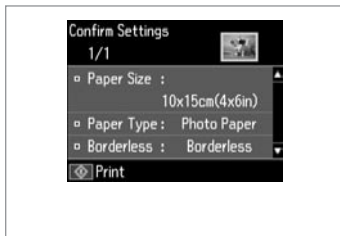
Gå til menuen Udsk. indst.
Mene tulostusasetusvalikkoon.
Åpne innstillingsmenyen for utskrift.
Öppna menyen med utskriftsinställningar.

7



Vælg **Udskrivningsindstillinger**.
 Valitse **Tulostusasetukset**.
 Velg **Utskriftsinnstillinger**.
 Välj **Utskriftsinst.**

8



Vælg de relevante
 udskriftsindstillinger.
 Valitse asianmukaiset
 tulostusasetukset.
 Velg utskriftsinnstillinger.
 Ange lämpliga utskriftsinställningar.



Husk at indstille Papirstr. og
 Papirtype.

Varmista, että teet asetukset
 Paperikoko ja Paperityyppi.

Sørg for å angi Papirstr. og
 Papirtype.

Kontrollera att du angett Ppr.
 format och Papperstyp.

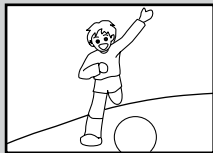
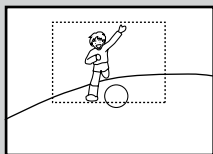


Vælg **Beskær/Zoom** for at
 beskære eller forstørre/reducere
 fotoot. Brug +/- til at ændre
 billedområdets størrelse.

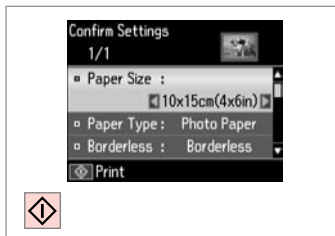
Rajaa tai pienennä tai suurena
 kuva valitsemalla **Rajaa/pienennä
 tai suurena**. Muuta kuva-alueen
 kokoa käyttämällä +/-.

Velg **Beskjær / Zoom** for å
 beskjære eller zoome bildet.
 Bruk +/- til å endre størrelse på
 bildeområdet.

Välj **Beskär/zooma** för att beskära
 eller zooma in/ut på fotot. Använd
 +/- för att ändra storlek på
 bildytan.



9



Start udskrivning.
 Aloita tulostus.
 Start utskriften.
 Börja skriva ut.

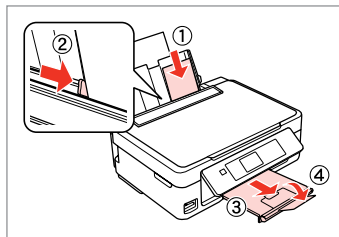
Udskrivning i forskellige layout

Tulostaminen eri asetteluissa

Skrive ut med ulike oppsett

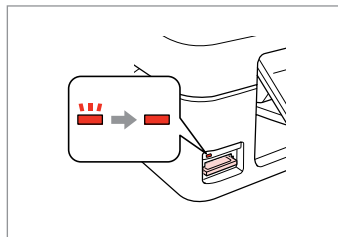
Skriva ut med olika layouter

1  → 16



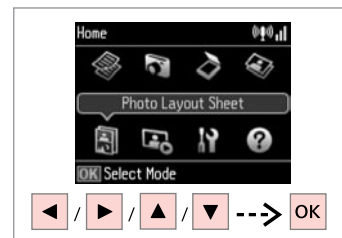
Læg fotopapir i.
Aseta kuvapaperia.
Legg i fotopapir.
Fyll på fotopapper.

2  → 18



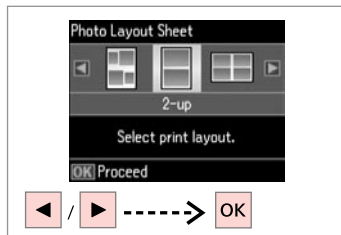
Sæt et hukommelseskort i.
Aseta muistikortti.
Sett inn et minnekort.
Sätt in ett minneskort.

3



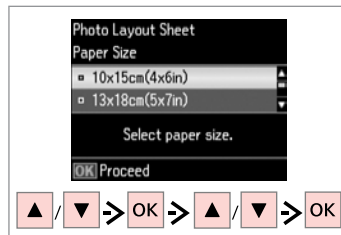
Vælg **Fotolayoutark**.
Valitse **Kuvakollaasit**.
Velg **Bildeoppsett-ark**.
Välj **Fotolayoutark**.

4



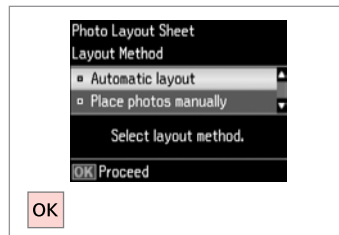
Vælg et layout.
Valitse asettelu.
Velg et oppsett.
Välj en layout.

5



Vælg papirtype og -størrelse.
Valitse paperityyppi ja -koko.
Velg papirtype og -størrelse.
Välj papperstyp och format.

6



Vælg **Aut. layout**.
Valitse **Automaattinen asettelu**.
Velg **Automatisk oppsett**.
Välj **Automatisk layout**.



Hvis du vælger **Placer fotos manuelt**, skal du placere et foto som vist i (a) eller lade stå blank som vist i (b).

Jos valitset **Aseta kuvat käsin**, asettele kuva kuten kuvassa (a) tai jätä tyhjä kohta kuten kuvassa (b).

Velger du **Plasser bilder manuelt**, plasserer du et bilde som vist i (a), eller du lar det stå tomt som vist i (b).

Placera ett foto så som visas i (a) eller lämna ett tomrum så som visas i (b) om du väljer alternativet **Placera foton manuellt**.

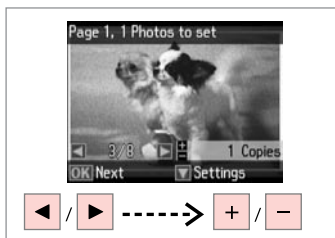
(a) ◀ / ▶ ---> OK



(b) OK



7



Vælg et foto.
Valitse kuva.
Velg et bilde.
Välj ett foto.



Gentag trin 7 for at vælge flere fotos.

Valitse lisää kuvia toistamalla vaihe 7.

Vil du velge flere bilder, gjentar du trinn 7.

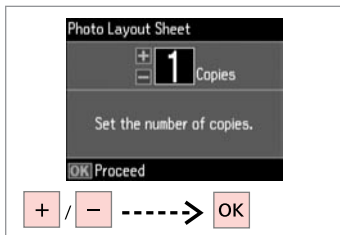
Upprepa steg 7 om du vill välja fler foton.

8



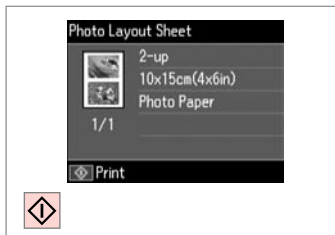
Afslut valg af fotos.
Lopeta kuvien valinta.
Fullfør valg av bilder.
Slutför valet av foton.

9



Indstil antallet af kopier.
Aseta kopiömäärä.
Angi antall eksemplarer.
Ange antal kopior.

10



Udskriv.
Tulosta.
Skriv ut.
Skriv ut.

Udskriv fotos- funktionsmenuliste

Tulosta kuva -tilan
valikkoluettelo

Menyoversikt for
modusen Skriv ut
foto

Menylista för läget
Fotoutskrift

DA

Menuen Udskriv fotos og Diasshow

Vælg fotos	Vælg ef. dato, Annul. fotovalg	
Visningsmuligheder	1 foto med info., 1 foto, Miniature	
Udskrivningsindstillinger	Papirstr.	10×15cm(4×6"), 13×18cm(5×7"), A4
	Papirtype	Fotopapir, Alm. papir
	Uden kant	Uden kant, Med kant
	Rep. rødøje *1 *2	Fra - Dette, Til - Dette, Fra - Alle, Til - Alle
Beskær/Zoom		
Vælg gruppe		

*1 Disse funktioner påvirker kun udskrifterne. De ændrer ikke originalbillederne.

*2 Afhængig af fototypen kan andre dele end øjnene korrigeres.

DA  → 36

FI  → 37

NO  → 37

SV  → 38

Tulosta kuva ja Diaesitys-valikko

Valitse kuvat	Valitse päivän mukaan, Peruuta kuvavalinta	
Näyttöasetukset	1 kuva ja tiedot, 1 kuva, Pikkukuva	
Tulostusasetukset	Paperikoko	10×15 cm(4"×6"), 13×18 cm(5"×7"), A4
	Paperityyppi	Valokuvapaperi, Tavallinen paperi
	Reunaton	Reunaton, Reunallinen
	Korjaa punasilmäisyys *1 *2	Ei - nykyinen, Päällä - nykyinen, Ei - kaikki, Päällä - kaikki
Rajaa/pienennä tai suurena		
Ryhmävalinta		

*1 Nämä asetukset vaikuttavat vain tulosteisiin. Ne eivät muuta alkuperäisiä kuvia.

*2 Kuvat osat, mutta ei silmiä, saatetaan korjata kuvatyyppistä riippuen.

Skriv ut foto- og Lysb.fr.v.-menyene

Velg bilder	Velg etter dato, Avbryt bildevalg	
Displayalternativer	1 bilde med info, 1 bilde, Miniaturbilde	
Utskriftsinnstillinger	Papirstr.	10×15cm(4×6t.), 13×18cm(5×7t.), A4
	Papirtype	Fotopapir, Vanlig papir
	Uten kant	Uten kant, Med kant
	Korr. røde øyne *1 *2	Av - Gjeldende, På - Gjeldende, Av - Alle, På - Alle
Beskjær / Zoom		
Velg gruppe		

*1 Disse funksjonene påvirker bare utskriftene. De endrer ikke originalbildene.

*2 Avhengig av bildetypen, kan annet enn øynene på bildet bli korrigert.

Fotoutskrift och Bildspel meny

Välj foton	Välj efter datum, Avbryt fotoval	
Visningsalternativ	1 bild med info., 1 foto, Miniaturbild	
Utskriftsinst.	Ppr.format	10×15cm(4×6tm), 13×18cm(5×7tm), A4
	Papperstyp	Fotopapper, Vanligt ppr
	Kantfri	Kantfri, Med kant
	Korrigerar röda ögon *1 *2	Av - detta, På - detta, Av - alla, På - alla
Beskär/zooma		
Välj grupp		

*1 Dessa funktioner påverkar bara utskrifterna. De ändrar inte originalbilderna.

*2 Andra delar än ögon kan korrigeras på bilden beroende på typen av foto.

Ops.-funktion (Vedligehold.)
Asetukset-tila (ylläpito)
Opps.-modus (vedlikehold)
Läget Inst. (Underhåll)



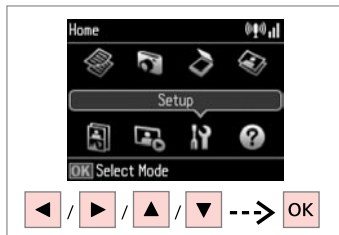
Kontrol af status for blækpatroner

Värikasetin tilan tarkistus

Kontrollere blekkpatronstatusen

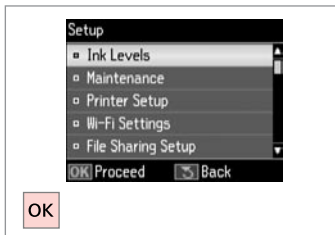
Kontrollera bläckpatronstatus

1



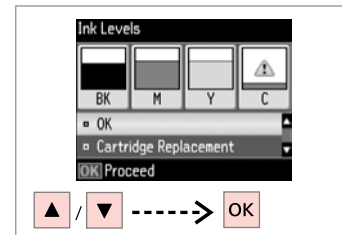
Vælg **Ops.**
Valitse **Asetukset.**
Velg **Opps.**
Välj **Inst.**

2




Vælg **Blækniv.**
Valitse **Väritasot.**
Velg **Blekknivå.**
Välj **Bläcknivåer.**

3



Fortsæt eller skift blækpatron.
Jatka tai vaihda kassetti.
Fortssett, eller skift patron.
Fortsätt eller byt patron.

BK	M	Y	C	
Sort	Magenta	Gul	Cyan	Næsten ingen blæk.
Musta	Magenta	Keltainen	Syaani	Muste on vähissä.
Svart	Magenta	Gul	Cyan	Lite blekk.
Svart	Magenta	Gul	Cyan	Bläcket är nästan slut.



Forbered en ny blækpatron, hvis en blækpatron er ved at være tom.

Jos värikasetti on lopussa, valmistele uusi värikasetti.

Hvis det er lite blekk igjen i en blekkpatron, må du gjøre klar en ny blekkpatron.

Förbered en ny bläckpatron när en bläckpatron nästan är slut.



På skærmbilledet i trin ③ kan du vælge at udskifte blækpatroner, selvom de ikke er tomme. Du kan også starte udskiftningen ved at vælge **Ops.**-funktion, **Vedligehold.** og derefter **Udskiftning af blækpatron.** Vejledning til udskiftning af blækpatron, se ➔ 56.

Voit valita värikasettien vaihdon näytöllä vaiheessa ③, vaikka kasetit eivät ole lopussa. Voit myös käynnistää tämän toiminnon valitsemalla **Asetukset**-tila, **Ylläpito** ja sitten **Värikasetin vaihto.** Katso ohjeet värikasetin vaihdosta kohdasta ➔ 56.

På skjermbildet i trinn ③ kan du velge at du skal skifte ut blekkpatronene selv om de ikke er tomme. Du kan også gjøre dette ved å velge modusen **Opps., Vedlikehold** og deretter **Utskifting av blekkpatron.** Vil du vite hvordan du skifter ut patronen, kan du se ➔ 56.

På skärmen i steg ③ kan du välja att byta bläckpatronerna även om de inte är tomma. Du kan starta åtgärden genom att välja läget **Inst., Underhåll** och sedan **Bläckpatronsbyte.** Instruktioner hur du byter en patron finns i ➔ 56.



Epson kan ikke garantere kvaliteten eller pålideligheden af ikke-originalt blæk. Hvis der isættes ikke-originale blækpatroner, vises status for blækpatron muligvis ikke.

Epson ei voi taata ei-alkuperäisten väriaineiden laatua tai luotettavuutta. Jos käytetään ei-alkuperäisiä värikasetteja, värikasetin tilaa ei ehkä näytetä.

Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uoriginalt blekk. Hvis det er installert uekte blekkpatroner, vises kanskje ikke blekkpatronstatusen.

Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten när andra bläck än Epson-bläck används. Bläckpatronens status kanske inte visas om bläckpatroner från andra tillverkare är monterade.



De viste blækniveauer er tilnærmelsesvis.

Nåttetyt mustetasot ovat likimääräisiä lukemia.

Blekknivåene som vises, er omtrentlige nivåer.

De bläcknivåer som visas är en uppskattning.

Kontrol/rensning af
skrivehovedet

Tulostuspään
tarkistus/puhdistus

Kontrollere/rengjørø
skrivehodet

Kontrollera/rengöra
skrivhuvudet



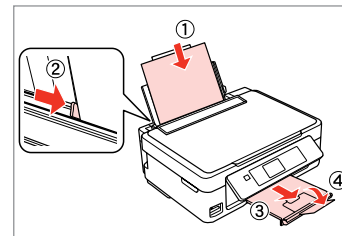
Hovedrensningen bruger en vis mængde blæk fra alle patroner, så rens kun skrivehovedet, hvis kvaliteten reduceres.

Tulostuspään puhdistus käyttää kaikkien värikasettien mustetta, joten puhdistu tulostuspää vain, jos laatu heikkenee.

Rengjøring av skriverhode bruker litt blekk fra alle patronene, så rengjør bare skriverhodet hvis kvaliteten reduseres.

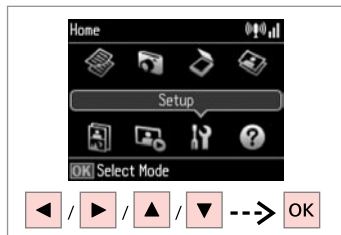
Vid rengöring av skrivhuvudet används lite bläck från alla bläckpatronerna, och därför ska skrivhuvudet bara rengöras om kvaliteten försämras.

1 → 16



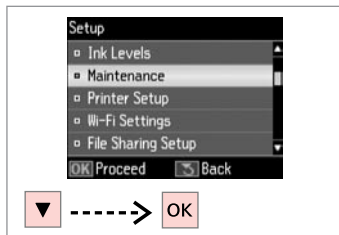
Læg A4-papir i.
Aseta A4-paperia.
Legg i A4-ark.
Fyll på A4-papper.

2



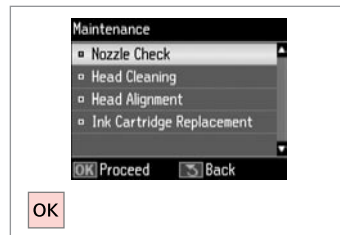
Vælg **Ops**.
Valitse **Asetukset**.
Velg **Opps**.
Välj **Inst**.

3



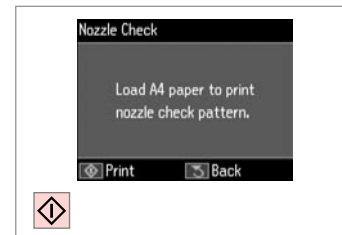
Vælg **Vedligehold**.
Valitse **Ylläpito**.
Velg **Vedlikehold**.
Välj **Underhåll**.

4

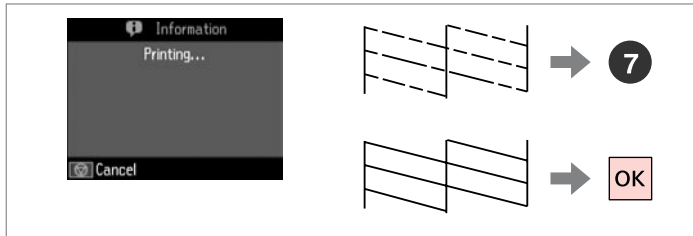


Vælg **Dysecheck**.
Valitse **Suutintesti**.
Velg **Dysekontroll**.
Välj **Munst.kontr**.

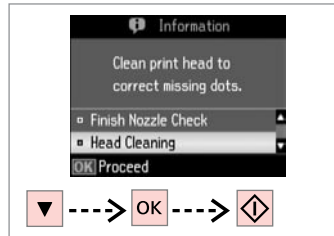
5



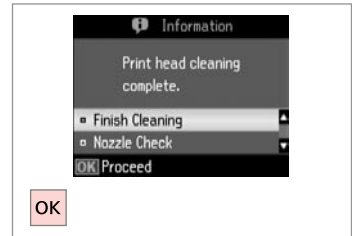
Start dysechecket.
Käynnistä suutintesti.
Start dysekontrollen.
Starta munstyckskontrollen.

6

Kontroller mønsteret.
Tarkista kuvio.
Kontroller mønsteret.
Kontrollera mönstret.

7

Vælg **Hovedrensning**, og start.
Valitse **Pään puhdistus** ja aloita.
Velg **Hoderengjøring** og Start.
Välj **Huvudreng.** och starta.

8

Afslut hovedrensningen.
Lopeta tulostuspään puhdistus.
Fullfør hoderengjøringen.
Avsluta huvudrengöringen.



Sluk printeren i mindst seks timer, hvis kvaliteten ikke forbedres efter fire gange rensning. Prøv derefter at rense skrivehovedet igen. Kontakt Epson support, hvis kvaliteten stadig ikke forbedres.

Jos laatu ei parane neljällä puhdistuskerralla, kytke tulostin pois päältä vähintään kuuden tunnin ajaksi. Yritä sitten puhdistaa tulostuspää uudelleen. Jos laatu ei ole edelleenkaan parantunut, ota yhteys Epson-tukeen.

Hvis kvaliteten ikke forbedres etter fire ganger med rengjøring, lar du skriveren være avslått i minst seks timer. Prøv deretter å rengjøre skrivehovedet igjen. Kontakt Epson kundestøtte hvis kvaliteten fremdeles ikke blir bedre.

Låt skrivaren vara avstängd i minst sex timmar om kvaliteten inte förbättras efter fyra rengöringar. Försök sedan rengöra skrivhuvudet igen. Kontakta Epsons kundtjänst om kvaliteten fortfarande inte har förbättrats.



Sluk ikke printeren under skrivehovedrensning. Hvis skrivehovedrensningen ikke gjennomføres, kan du muligvis ikke udskrive.

Älä sammuta tulostinta tulostuspään puhdistuksen aikana. Jos tulostuspään puhdistus on keskenään, et voi ehkä tulostaa.

Ikke slå av skriveren under hoderengjøring. Du kan ikke skrive ut hvis hoderengjøringen ikke er fullført.

Stäng inte av skrivaren under huvudrengöringen. Om huvudrengöringen inte är klar går det kanske inte att skriva ut.

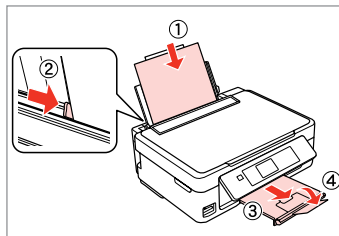
Justering af
skrivehovedet

Tulostuspään
kohdistus

Justere skrivehodet

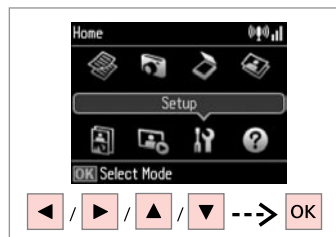
Justera skrivhuvudet

1  → 16



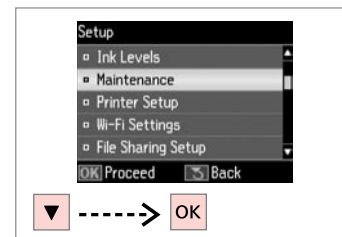
Læg A4-papir i.
Aseta A4-paperia.
Legg i A4-ark.
Fyll på A4-papper.

2



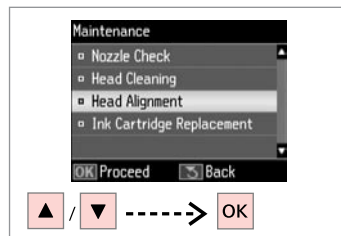
Vælg **Ops.**
Valitse **Asetukset.**
Velg **Opps.**
Välj **Inst.**

3



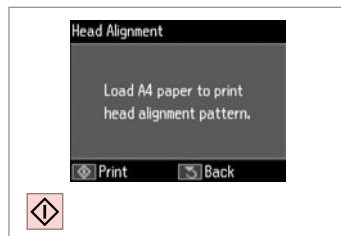
Vælg **Vedligehold.**
Valitse **Ylläpito.**
Velg **Vedlikehold.**
Välj **Underhåll.**

4



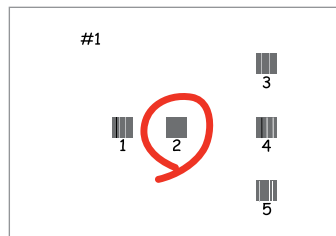
Vælg **Hovedjustering.**
Valitse **Pään kohdistus.**
Velg **Hodejustering.**
Välj **Huvudjustering.**

5



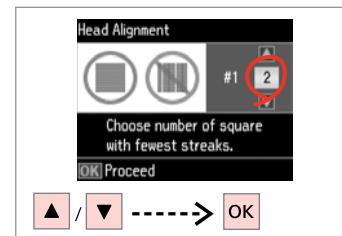
Udskriv mønstrene.
Tulosta kuviot.
Skriv ut mønstre.
Skriv ut mönstren.

6

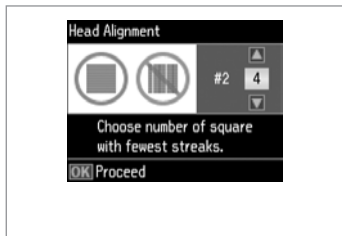


Vælg det mest fulddækkende
mønster.
Valitse paras kuvio.
Velg det mest heldekkende
mønsteret.
Välj det tätaste mönstret.

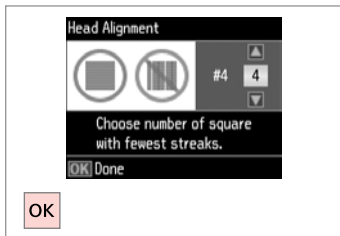
7



Indtast mønsternummer for #1.
Anna kuvion numero #1.
Skriv inn møsternummeret for #1.
Ange mösternumret för #1.

8

- Gentag 7 for alle mønstre.
- Toista 7 kaikille kuvioille.
- Gjenta 7 for alle mønstrene.
- Upprepa 7 för alla mönster.

9

- Afslut justeringen af skrivehovedet.
- Lopeta tulostuspään kohdistus.
- Fullfør justeringen av skrivehodet.
- Avsluta justeringen av skrivhuvudet.



Ops.- funktionsmenuliste

Asetukset-tilan
valikkoluettelo

Menyoversikt for
modusen Opps.

Menylista för läget
Inst.

DA  ➔ 46

FI  ➔ 47

NO  ➔ 47

SV  ➔ 48

DA

Tilstandsmenu Ops.

Blækniv.	OK
	Udskiftning af patron
Vedligehold.	Dysecheck
	Hovedrens.
	Hovedjustering
	Udskiftning af blækpatron
Printerops.	Lyd
	Sprog/Language
Netværksindst.	Trådløs LAN-ops.
	Man. netværksops.
	Kont. netværksforbindelse
	Kontr. netværksindst.
Fildelingsops.	USB
	Netværk
Gendan std. indstillinger	Netværksindst.
	Alle undt. netværksindst.
	Alle indst.

Asetukset-tilan valikko

Väritasot	OK Kasetin vaihto
Ylläpito	Suutintesti Pään puhdistus Pään kohdistus Värikasetin vaihto
Tulostimen asetukset	Ääni Kieli/Language
WLAN-asetukset	WLAN-asetukset Manuaaliset WLAN-asetukset Tarkista WLAN-yhteys Vahvista WLAN-asetukset
Tiedostonjaon asetukset	USB WLAN
Palauta oletusasetukset	WLAN-asetukset Kaikki paitsi WLAN-asetukset Kaikki asetukset

Opps.-menyen

Blekknivå	OK Utskifting av patron
Vedlikehold	Dysekontroll Hoderengjøring Hodejustering Utskifting av blekkpatron
Skriveroppsett	Lyd Språk/Language
Nettverksinnstill.	Trådløst LAN-oppsett Manuell Wi-Fi-konfigurering Kontroll av Wi-Fi-forbindelse Kontroller Wi-Fi-innstillinger
Fildelingsoppsett	USB Trådløst LAN
Tilb.st. standardinnst.	Nettverksinnstill. Alle unntatt Wi-Fi-innstillinger Alle innstillinger

Läget Inst.

Bläcknivåer	OK
	Patronbyte
Underhåll	Munst.kontr.
	Huvudreng.
	Huvudjustering
	Bläckpatronsbyte
Skrivarinst.	Ljud
	Språk/Language
Nätverksinst.	Trådlös LAN-inst.
	Manuella trådlöst LAN-inst.
	Kontrollera nätv.anst.
	Bekräfta nätverksinst.
Fildelningsinst.	USB
	Trådlöst LAN
Återställ standardinst.	Nätverksinst.
	Återställ allt utom nätverksinst.
	Alla inst.

Problemløsning
Ongelmien ratkaisu
Løse problemer
Lösa problem



Fejlmeddelelser
Virheilmoitukset
Feilmeldinger
Felmeddelanden



DA  ➔ 50



FI  ➔ 51


NO  ➔ 52


SV  ➔ 53

DA

Fejlmeddelelser	Løsning
Papirstop.	 ➔ 58, 59
Ikke mere papir. Ilæg papir.	Ilæg papir. Kontroller også, at antallet af ark ikke overstiger den grænse, der er angivet for den anvendte medietype.
Komm. fejl. Tilslut computer.	Kontroller, at computeren er tilsluttet korrekt. Hvis fejlmeddelelsen stadig vises, skal du kontrollere, at scannesoftwaren er installeret på computeren, og at softwareindstillingerne er korrekte.
Printerfejl. Sluk for enheden, og tænd den igen.	Sluk printeren, og tænd den igen. Kontroller, at der ikke stadig er papir i printeren. Kontakt Epson support, hvis fejlmeddelelsen stadig vises.
En printers blækpude nærmer sig enden på sin levetid. Kontakt Epson-support.	Tryk på  for at genoptage udskrivning. Denne meddelelse vises, til blækpuden er udskiftet. Kontakt Epson support vedrørende udskiftning af blækpuder, før de er brugt op. Når blækpuderne er mættede, stopper printeren, og det er nødvendigt at kontakte Epson support for at kunne fortsætte udskrivningen.
En printers blækpude er ved afslutningen på sin levetid. Kontakt Epson-Support.	Kontakt Epson support vedrørende udskiftning af blækpuder.
Funktion annull. Kan ikke registrere huk. kort.	Kontroller, at hukommelseskortet er sat korrekt i. Hvis det er sat korrekt i, skal du kontrollere, om der er et problem med kortet og prøve igen.
Kombinationen af IP-adresse og subnetmaske er ugyldig. Se dokumentationen.	Se den online Netværksvejledning.
Recovery Mode	Firmwareopdateringen mislykkedes. Forsøg at opdatere firmwaren igen senere. Gør et USB-kabel klar, og gå ind på dit lokale Epson-websted for at få yderligere anvisninger.

Virheilmoitukset	Ratkaisu
Paperitukos.	 ➔ 58, 59
Paperi lopussa. Aseta paperia.	Aseta jonkin verran paperia. Varmista muussa tapauksessa, että arkkien määrä ei ylitä käytetyn tyyppiselle tulostusmateriaalille määritettyä enimmäismäärää.
Yhteysvirhe. Kytke tietokone.	Varmista, että tietokone on kytketty oikein. Jos virheilmoitus esiintyy edelleen, varmista, että skannausohjelmisto on asennettu tietokoneeseen ja että ohjelmiston asetukset ovat oikein.
Tulostinvirhe. Katkaise virta ja kytke se uudelleen.	Sammuta tulostin ja kytke sen virta uudelleen. Varmista, ettei tulostimessa ole enää paperia. Jos virheilmoitus esiintyy edelleen, ota yhteys Epson-tukeen.
Tulostimen värisäiliön käyttöikä on päättymässä. Ota yhteyttä Epsonin tukeen.	Jatka tulostusta painamalla  . Viesti näkyy, kunnes hukkavärisäiliö vaihdetaan. Ota yhteys Epson-tukeen, kun haluat vaihtaa jätemusteen alustat ennen niiden käyttiän loppua. Kun jätemusteen alustat ovat saturoituneet, tulostin pysähtyy ja tarvitaan Epson-tuen apua, jotta tulostusta voidaan jatkaa.
Tulostimen värisäiliön käyttöikä on päättynyt. Ota yhteyttä Epsonin tukeen.	Ota yhteys Epson-tukeen vaihtaaksesi jätemusteen alustat.
Toiminto peruutettiin. Muistikorttia ei tunnistettu.	Varmista, että muistikortti on asetettu oikein. Jos se on asetettu oikein, tarkista, onko kortissa tai levyssä ongelmaa ja yritä uudelleen.
IP-osoitteen ja aliverkon peitteen yhdistelmä on virheellinen. Katso käyttöohjetta.	Katso verkossa oleva Verkko-opas.
Recovery Mode	Laiteohjelmiston päivitys epäonnistui. Sinun on yritettävä laiteohjelmiston päivitystä uudelleen. Valmistelee USB-kaapeli ja katso lisätietoja paikallisesta Epson-web-sivustosta.

Feilmeldinger	Løsning
Papirstopp.	☐ ➔ 58, 59
Tomt for papir. Legg i papir.	Legg i mer papir. Kontroller eventuelt at antall ark ikke overstiger grenseverdien som er angitt for medietypen du bruker.
Kommunikasjonsfeil. Koble til datamaskin.	Kontroller at datamaskinen er riktig tilkoblet. Hvis feilen vedvarer, kontrollerer du at skanneprogrammet er installert på datamaskinen og at programvareinnstillingene er korrekte.
Skriverfeil. Slå av strømmen, og slå den på igjen.	Slå skriveren av og deretter på igjen. Kontroller at det ikke ligger igjen papir i skriveren. Kontakt Epson kundestøtte hvis feilmeldingen vises fremdeles.
En skrivners svertepute nærmer seg slutten av brukstiden. Kontakt Epson kundestøtte.	Trykk  for å fortsette utskriften. Meldingen vises frem til blekkputen er skiftet ut. Kontakt Epson kundestøtte for å skifte ut stempelputene for brukstiden utløper. Når stempelputene er mettet, stanser skriveren og du må kontakte Epson kundestøtte for å fortsette utskriften.
En skrivners svertepute er ved slutten av brukstiden. Kontakt Epson kundestøtte.	Kontakt Epson kundestøtte for å skifte ut stempelputene.
Operasjon avbrutt. Ingen minnekort gjenkjent.	Kontroller at minnekortet er blitt satt inn riktig. Hvis det er satt inn riktig, kontrollerer du om det er problemer med kortet og prøver på nytt.
Kombinasjonen av IP-adresse og nettverksmaske er ugyldig. Se i dokumentasjonen.	Se i den elektroniske Nettverkshåndbok.
Recovery Mode	Fastvareoppdateringen mislyktes. Du må prøve å oppdatere fastvaren på nytt. Gjør klar en USB-kabel, og gå til Epsons lokale webområde for å få flere instruksjoner.

Felmeddelanden	Lösning
Pappersstopp.	☐ ➔ 58, 59
Papperet slut. Fyll på papper.	Fyll på lite papper. Kontrollera i övriga fall att antalet ark inte överstiger den angivna gränsen för mediet som används.
Kommunikationsfel. Anslut datorn.	Kontrollera att datorn är ansluten på rätt sätt. Kontrollera att skanningsprogrammet är installerat på datorn och att rätt programinställningar används om felmeddelandet visas igen.
Skrivarfel. Stäng av strömmen och slå på den igen.	Stäng av skrivaren och slå på den igen. Kontrollera att det inte finns papper kvar i skrivaren. Kontakta Epsons kundtjänst om felmeddelandet fortfarande visas.
En av skrivarens bläckdynor håller på att ta slut. Kontakta Epson Support.	Tryck på  för att återuppta utskriften. Meddelandet visas tills bläckdynan har bytts ut. Kontakta Epsons kundtjänst för byte av bläckdynorna innan de är mättade. När bläckdynorna är mättade, stannar skrivaren och du måste få hjälp av Epson om du vill fortsätta att skriva ut.
En av skrivarens bläckdynor har tagit slut. Kontakta Epson Support.	Kontakta Epsons kundtjänst för byte av bläckdynorna.
Åtgärden avbruten. Hittar inget minneskort.	Kontrollera att minneskortet har satts in på rätt sätt. Kontrollera att det inte är fel på kortet och försök igen om kortet sitter som det ska.
Kombinationen av IP-adress och nätmask är ogiltig. Se handboken.	Se enhetens Nätverkshandbok online.
Recovery Mode	Uppdateringen av enhetens firmwareprogram misslyckades. Försök göra om uppdateringen av firmwareprogrammet. Ha en USB-kabel till hands och besök Epsons webbplats för ytterligare anvisningar.

Forholdsregler ved blæk

Värikasettien varoimet

Forholdsregler for blekk

Försiktighetsåtgärder för bläck



Forholdsregler ved håndtering af blækpatroner

- Flyt aldrig skrivehovedet med hånden.
- For at bevare skrivehovedets maksimale ydeevne bruges der en vis mængde blæk fra alle patroner ikke blot under udskrivning, men også under vedligeholdelse som f.eks. blækpatronudskiftning og skrivehovedrensning.
- For at opnå maksimal blækeffektivitet skal du først fjerne en blækpatron, når du er klar til at udskifte den. Blækpatroner med lavt blækniveau kan muligvis ikke bruges, når de sættes i igen.
- Epson anbefaler brug af originale Epson-blækpatroner. Epson kan ikke garantere kvaliteten eller pålideligheden af ikke-originalt blæk. Brugen af ikke-originalt blæk kan muligvis forårsage skader, der ikke er omfattet af Epsons garantier, og kan under visse omstændigheder medføre, at printeren ikke virker korrekt. Der vises muligvis ikke oplysninger om blækniveauet for uoriginalt blæk.
- Lad ikke printeren stå uden blækpatroner, og sluk ikke printeren under patronudskiftning. Det kan få det resterende blæk i skrivehovedets dyser til at tørre ud, så du muligvis ikke kan udskrive.
- Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at sætte den i printeren. Patronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed.
- Andre produkter, der ikke er fremstillet af Epson, kan muligvis forårsage skader, der ikke er omfattet af Epsons garantier, og kan under visse omstændigheder medføre, at printeren ikke virker korrekt.
- Sluk ikke printeren under blækpåfyldning. Hvis blækpåfyldningen ikke gennemføres, kan du muligvis ikke udskrive.
- Sæt alle blækpatroner i, ellers kan du ikke udskrive.



Värikasettien käsittelyn varoimet

- Älä koskaan siirrä tulostuspäätä käsin.
- Tulostuspään optimaalisen toiminnan ylläpitämiseksi kaikkien värikasettien mustetta kuluu jonkin verran tulostuksen lisäksi myös ylläpitotoimintojen, kuten värikasetin vaihdon ja tulostuspään puhdistuksen aikana.
- Kun haluat taata väriaineen tehokkaan käytön, poista värikasetti vain, kun olet valmis sen vaihtoon. Värikasetteja, joissa on alhainen mustetaso, ei voi käyttää uudelleen.
- Epson suosittelee Epsonin alkuperäisten värikasettien käyttöä. Epson ei voi taata ei-alkuperäisten väriaineiden laatua tai luotettavuutta. Ei-alkuperäisten värikasettien käyttö voi aiheuttaa vahinkoja, joita Epsonin takuut eivät kata, ja joissakin oloissa tulostin voi toimia epänormaalisti. Ei-alkuperäisten väriaineiden mustetasotietoja ei ehkä näytetä.
- Älä jätä tulostinta ilman värikasetteja äläkä sammuta tulostinta värikasetin vaihdon aikana. Muuten tulostuspäähän jäänyt muste saattaa kuivua etkä saata pystyä tulostamaan.
- Älä avaa värikasetin pakettia, ennen kuin olet valmis asentamaan sen tulostimeen. Värikasetti on tyhjäpakattu luotettavuuden säilyttämiseksi.
- Muut kuin Epsonin valmistamat tuotteet saattavat aiheuttaa vahinkoja, joita Epsonin takuut eivät kata, ja lisäksi joissakin oloissa tulostin voi toimia epänormaalisti.
- Älä sammuta tulostinta musteen latauksen aikana. Jos musteen lataus on keskeneräinen, et voi ehkä tulostaa.
- Asenna kaikki värikasetit; muuten et voi tulostaa.

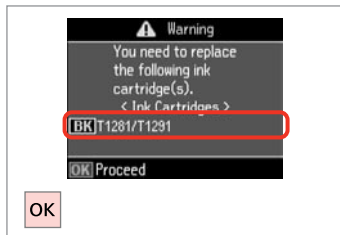
- ❗ Forhåndsregler ved håndtering av blekkpatroner
 - Du må aldri bevege skrivehodet for hånd.
 - Det brukes litt blekk fra alle patronene ved både utskrift og vedlikehold, for eksempel til utskifting av blekkpatron og rengjøring av skriverhodet, for å bevare optimal ytelse for skriverhodet.
 - Du får maksimalt ut av blekket hvis du bare tar ut blekkpatronen når den skal skiftes ut. Blekkpatroner med lite blekk kan ikke brukes når de settes inn igjen.
 - Epson anbefaler bruk av originale Epson-blekkpatroner. Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uoriginalt blekk. Bruk av uoriginalt blekk kan forårsake skader som ikke dekkes av garantien til Epson, og kan under visse omstendigheter føre til uregelmessig skriveratferd. Det kan hende at informasjon om blekknivåer ikke vises for uoriginalt blekk.
 - Ikke la skriveren bli stående uten blekkpatroner, og ikke slå av skriveren under utskifting av blekkpatron. Ellers vil blekket i skriverhodets tørrke, og du kan kanskje ikke skrive ut.
 - Vent med å åpne esken med blekkpatronen til du skal installere den i skriveren. Patronen er vakuumpakket for å opprettholde påliteligheten.
 - Andre produkter som ikke er produsert av Epson, kan forårsake skader som ikke dekkes av garantien til Epson, og kan under visse omstendigheter føre til uregelmessig skriveratferd.
 - Ikke slå av skriveren under blekkfylling. Du kan ikke skrive ut hvis blekkfyllingen ikke er fullført.
 - Installer alle blekkpatronene, for ellers kan du ikke skrive ut.

- ❗ Forsiktighetsåtgärder när bläckpatroner hanteras
 - Flytta aldrig skrivhuvudet för hand.
 - För att bibehålla optimal skrivhuvudsprestanda förbrukas en viss mängd bläck från alla patroner, inte bara under utskrift utan även vid underhållsåtgärder såsom bläckpatronsbyte och rengöring av skrivhuvud.
 - För bästa bläckekonomi ska du bara ta bort en bläckpatron när den måste bytas. Bläckpatroner med låg bläcknivå kanske inte kan användas om de monteras igen.
 - Epson rekommenderar att Epson originalbläckpatroner används. Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten när andra bläck än Epson-bläck används. Användning av andra bläcktyper kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier och kan under vissa förhållanden leda till oväntat skriverarbete. Bläcknivåer visas kanske inte för andra bläcktyper.
 - Lämna inte skrivaren utan bläckpatroner och stäng inte av skrivaren under bläckpatronbyte. I så fall kan kvarvarande bläck i skrivhuvudets munstycken torka och det går kanske inte att skriva ut.
 - Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att montera den i skrivaren. Patronen är vakuumpackad för att bevara tillförlitligheten.
 - Produkter som inte tillverkats av Epson kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier och kan under vissa förhållanden leda till oväntat skriverarbete.
 - Stäng inte av skrivaren under bläckpatronbyte. Om bytet inte är klart går det kanske inte att skriva ut.
 - Installera alla bläckpatroner, annars går det inte att skriva ut.



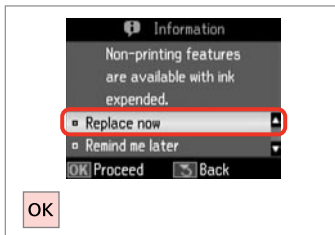
Udskiftning af
blækpatroner
Värikasettien vaihto
Skifte ut
blekkpatroner
Byta bläckpatroner

1



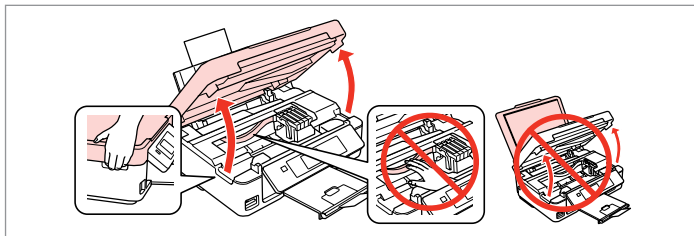
Kontroller hvilken farve, der skal udskiftes.
Tarkista vaihdettava väri.
Se hvilken farge som skal skiftes ut.
Kontrollera färgen som ska bytas.

2



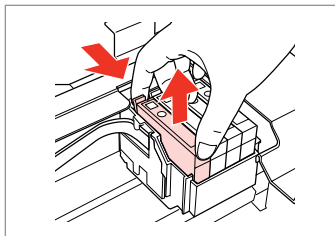
Vælg **Udskift nu**.
Valitse **Vaihda nyt**.
Velg **Skift nå**.
Välj **Byt nu**.

3



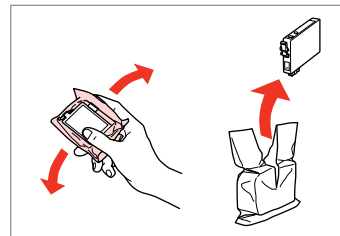
Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.

4



Klem og fjern.
Purista ja poista.
Klem og ta ut.
Kläm ihop och ta ut.

5



Ryst den nye patron.
Ravista uutta kasettia.
Rist den nye patronen.
Skaka den nya patronen.



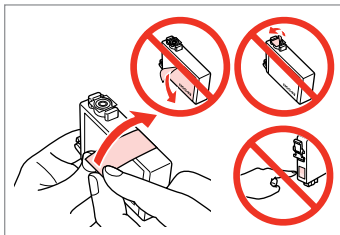
Pas på ikke at knække krogene på siden af blækpatronen.

Varo rikkomasta värikasetin reunassa olevia koukkuja.

Vær forsigtig så du ikke brykker krogene på siden av blekkpatronen.

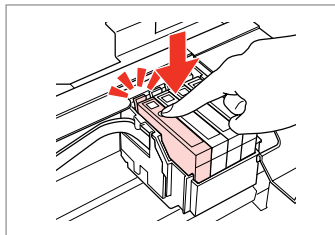
Var försiktig så att du inte skadar hakarna på bläckpatronens sida.

6



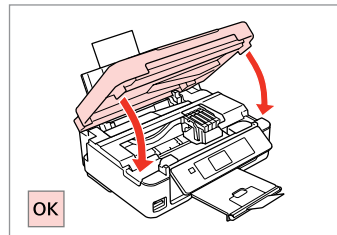
Fjern den gule tape.
Poista keltainen teippi.
Fjern den gule tapen.
Ta bort den gula teipjen.

7



Sæt i og tryk.
Aseta ja paina.
Sett inn, og trykk.
Sätt in och tryck.

8



Luk og start blækpåfyldningen.
Sulje ja aloita musteen lataus.
Lukk, og start blekkfyllingen.
Stäng och börja fylla på bläck.



Hvis det har været nødvendigt at udskifte en blækpatron under kopiering, skal du annullere kopijobbet og starte forfra igen med at placere originalerne. Dermed sikres kopikvaliteten efter blækpåfyldning.

Jos värikasetti vaihdettiin kopiointiin aikana, peruuta kopiointityö ja aloita se uudelleen alkuperäisten asettamisella. Näin varmistetaan kopiolaatu musteen lataamisen jälkeen.

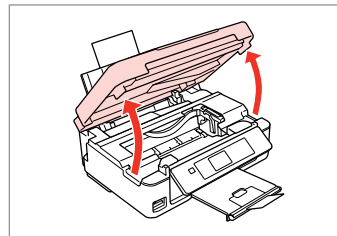
Hvis du måtte skifte ut en blekkpatron under kopiering, kan du sikre kopieringskvaliteten når blekkfyllingen er fullført ved å avbryte jobben som kopieres og starte på nytt fra du plasserte originalene.

Om du måste byta en bläckpatron när du kopierar, ska du avbryta kopieringsjobbet och börja om med att placera originalen när bläckpåfyllningen är klar, det ser till att kopiekvaliteten inte försämras.

Papirstop
Paperitukos
Papirstopp
Pappersstopp

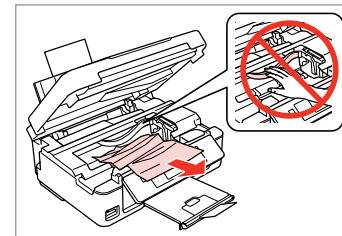
Papirstop - indvendigt 1
Paperitukos - sisäpuolella 1
Innvendig papirstopp 1
Pappersstopp - inuti 1

1



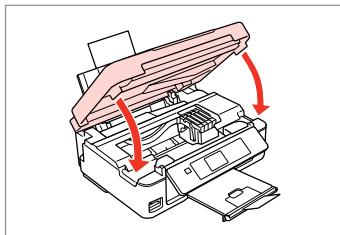
Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.

2



Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

3



Luk.
Sulje.
Lukk.
Stäng.

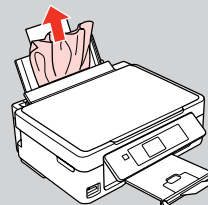


Hvis der stadig sidder papir i nærheden af den bageste indføring, trækkes det forsigtigt ud.

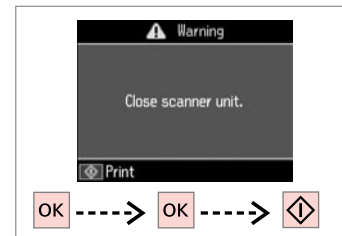
Jos takana sijaitsevan syöttölaitteen lähellä on edelleen paperia, vedä se varovasti ulos.

Hvis det ligger igjen mer papir nær bakre arkmater, trekker du det forsiktig ut.

Om papperet sitter fast nära den bakre frammataren kan du försiktigt dra ut det.



4



Tryk for at genoptage udskrivning.
Jatka tulostusta painamalla.
Trykk for å fortsette utskriften.
Tryck för att fortsätta utskriften.

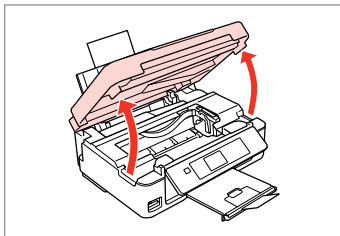
Papirstop - indvendigt
2

Paperitukos -
sisäpuolella 2

Innvendig papirstopp
2

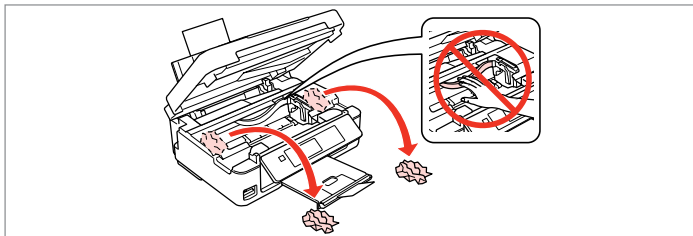
Pappersstopp - inuti 2

1



Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.

2



Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

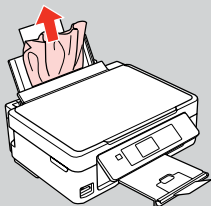


Hvis der stadig sidder papir
i nærheden af den bageste
indføring, trækkes det forsigtigt
ud.

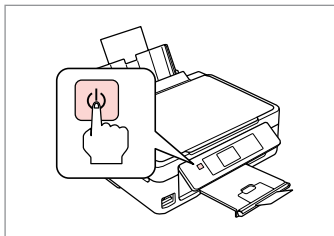
Jos takana sijaitsevan
syöttölaitteen lähellä on edelleen
paperia, vedä se varovasti ulos.

Hvis det ligger igjen mer papir
nær bakre arkmaten, trekker du det
forsiktig ut.

Om papperet sitter fast nära
den bakre framtaren kan du
försiktig dra ut det.

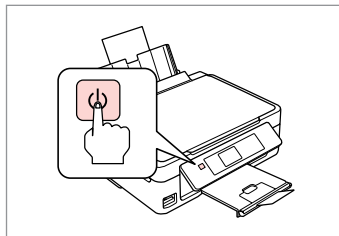


3



Sluk.
Sammuta.
Slå av.
Stäng av.

4



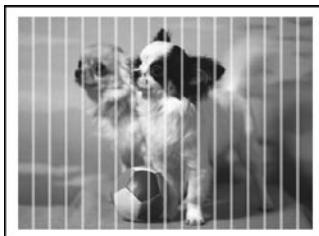
Tænd.
Kytke päälle.
Slå på.
Slå till strömmen.

Problemer med
udskriftskvalitet/
layout




Tulostuslaadun/
asettelun ongelmät

Problemer med
udskriftskvalitet og
oppsett

Problem med
udskriftskvalitet/
layout



DA Prøv nedenstående løsninger oppefra. Se den online Brugervejledning for at få yderligere oplysninger.

Problemer	Løsning nr.
Der er striber (lyse linjer) på udskrifter eller kopier.	1 2 3 4 5 6 8
Udskriften er uskarp eller udtværet.	1 2 3 4 5 7
Udskriften er svage eller har huller.	1 2 3 6
Udskriften er gynet.	4
Farverne er forkert eller mangler.	3 6
Billedets størrelse eller placering er ikke korrekt.	9 10 11 12
Løsninger	
1	Kontroller, at du har valgt den korrekte papirtype i hver menu Udskrivningsindstillinger .
2	Kontroller, at udskriftssiden (den hvideste eller den blankeste side) af papiret vender korrekt.  ➔ 16
3	Rens skrivehovedet.  ➔ 42
4	Juster skrivehovedet under Vedligehold , i menuen Ops. på LCD-panelet. Prøv at justere vha. printerens driverhjælpeprogram, hvis kvaliteten ikke forbedres. Se den online Brugervejledning vedrørende justering af skrivehovedet.
5	Ved rengøring af printeren indvendigt tages en kopi uden at lægge et dokument på glaspladen. Se den online Brugervejledning for at få yderligere oplysninger.
6	For at opnå de bedste resultater skal en blækpatron bruges op inden for seks måneder efter åbning af pakningen.
7	Prøv at bruge originale Epson-blækpatroner og det af Epson anbefalede papir.
8	Hvis der forekommer et moiré-mønster (dobbeltskraveret) mønster på kopien, skal du ændre indstillingen for Zoom eller ændre placeringen af originalen.
9	Sørg for at vælge korrekt indstilling for Papirstr. , Layout og Zoom i hver af menuerne Udskrivningsindstillinger for ilagte papir.
10	Husk at lægge papir i ( ➔ 16), og placer originalen korrekt.
11	Hvis kopiens eller fotoets kanter er beskåret, skal du flytte originalen lidt væk fra hjørnet.
12	Rengør glaspladen. Se den online Brugervejledning .

Ongelmat	Ratkaisunro
Tulosteissa tai kopioissa on raitoja (ohuita viivoja).	1 2 3 4 5 6 8
Tuloste on epätarkka tai tahrainen.	1 2 3 4 5 7
Tuloste on haalea tai siinä on aukkoja.	1 2 3 6
Tuloste on rakeinen.	4
Tulosteessa on vääriä tai puuttuvia värejä.	3 6
Kuvan koko tai paikka on väärä.	9 10 11 12
Ratkaisut	
1	Varmista, että valitset oikean paperityypin kustakin Tulostusasetukset -valikosta.
2	Varmista, että paperin tulostettava puoli (vaaleampi tai kiiltävämpi puoli) on oikeasuuntainen. ☐ ➔ 16
3	Puhdista tulostuspää. ☐ ➔ 42
4	Kohdista tulostuspää LCD-paneelin Asetukset -valikon kohdasta Ylläpito . Jos laatu ei parane, yritä linjata käyttämällä tulostinohjaimen apuohjelmaa. Kohdista tulostuspää verkossa olevan Käyttöopas-oppaan mukaisesti.
5	Kun haluat puhdistaa tulostimen sisäosan, ota kopio asettamatta asiakirjaa asiakirjatasolle. Kun haluat lisätietoja, katso verkossa oleva Käyttöopas .
6	Saat parhaat tulokset, kun käytät värikasetin kuuden kuukauden kuluessa pakkauksen avaamisesta.
7	Yritä käyttää alkuperäisiä Epson-värikasetteja ja Epsonin suosittelemaa paperia.
8	Jos kopioon tulee moire (ristiviivoitus) -kuvia, muuta Pienennä/Suurennä -asetusta tai vaihda alkuperäisen paikkaa.
9	Varmista, että valitset asetettua paperia vastaavan oikean Paperikoko -, Asettelu - ja Pienennä/Suurennä -asetuksen kustakin Tulostusasetukset -valikosta.
10	Varmista, että asetit paperia (☐ ➔ 16) ja että alkuperäinen on asetettu oikein.
11	Jos kopion tai valokuvan reunat on rajattu pois, siirrä alkuperäistä hieman nurkasta pois päin.
12	Puhdista asiakirjataso. Katso verkossa oleva Käyttöopas .

Problemer	Løsning nr.
Det er striper (lyse streker) på utskriftene eller kopiene.	1 2 3 4 5 6 8
Utskriften er uklar eller smurt utover.	1 2 3 4 5 7
Utskriften er svak eller har tomme partier.	1 2 3 6
Utskriften er kornete.	4
Det er feil eller manglende farger.	3 6
Feil bildestørrelse eller -plassering.	9 10 11 12
Løsninger	
1	Kontroller at du har valgt riktig papirtype på hver meny for Utskriftsinnstillinger .
2	Kontroller at den utskrivbare siden (den hviteste eller blankeste siden) av papiret vender riktig vei. ☐ → 16
3	Rengjør skriverhodet. ☐ → 42
4	Juster skriverhodet under Vedlikehold på Opps. -menyen på LCD-panelet. Hvis kvaliteten ikke forbedres, prøver du å justere ved hjelp av skriverdriververktøyet. Se i den elektroniske Brukerhåndbok angående justering av skriverhodet.
5	Vil du rengjøre skriveren innvendig, tar du en kopi uten å legge et dokument på glassplaten. Vil du ha mer informasjon, kan du se i den elektroniske Brukerhåndbok .
6	Du oppnår best resultat når du bruker opp blekkpatronen innen seks måneder etter at du åpnet esken.
7	Prøv å bruke ekte Epson-blekkpatroner og papir som anbefales av Epson.
8	Hvis det vises et moaré-mønster (kryss-skravert) på kopien, endrer du innstillingen for Forminsk/forstørr eller plasserer originalen på nytt.
9	Kontroller at du har valgt riktig innstilling for Papistr. , Oppsett og Forminsk/forstørr på hver meny for Utskriftsinnstillinger for papiret som er lagt i.
10	Kontroller at du har lagt i papir (☐ → 16) og plassert originalen på riktig måte.
11	Hvis kantene på kopien eller bildet er beskåret, flytter du originalen litt vekk fra hjørnet.
12	Rengjør glassplaten. Se i den elektroniske Brukerhåndbok .

Problem	Lösning nr.
Ränder (ljusa linjer) syns på utskrifter eller kopior.	1 2 3 4 5 6 8
Utskriften är otydlig eller kladdig.	1 2 3 4 5 7
Utskriften är blek eller det finns tomrum.	1 2 3 6
Utskriften är kornig.	4
Felaktiga färger eller färger saknas.	3 6
Bildens storlek eller position är fel.	9 10 11 12
Lösningar	
1	Kontrollera att du väljer rätt papperstyp på varje meny under Utskriftsinst.
2	Kontrollera att utskriftssidan (den vitare eller glansigare sidan) på papperet är i rätt riktning. ☐ ➔ 16
3	Rengör skrivhuvudet. ☐ ➔ 42
4	Justera skrivhuvudet under Underhåll på menyn Inst. på LCD-panelen. Gör en justering med skrivardrivrutinens verktyg om kvaliteten inte förbättras. Se enhetens Användarhandbok online för uppgifter om justering av skrivhuvudet.
5	Rengör skrivarens insida genom att göra en kopia utan att placera ett dokument på dokumentbordet. Mer information finns i Användarhandbok online.
6	För bästa resultat ska bläckpatronen förbrukas inom sex månader från det att förpackningen öppnades.
7	Försök använda Epson originalpatroner och papper som rekommenderas av Epson.
8	Om ett moarémönster (streckat) syns på kopian, ska du ändra inställningen Förminska/förstora eller flytta originalet.
9	Kontrollera att du har ställt in parametrarna Ppr.format , Layout , och Förminska/förstora på varje meny under Utskriftsinst. för det papper som laddats.
10	Kontrollera att du har fyllt på papper (☐ ➔ 16) och placerat originalet rätt.
11	Flytta originalet aning bort från hörnet om kanterna på en kopia eller ett foto beskärs.
12	Rengör dokumentbordet. Se Användarhandbok online.

Kontakt til Epson
Support

Yhteydenotto
Epson-tukeen

Kontakte Epson
kundestøtte

Kontakta Epsons
kundtjänst

Hvis du ikke kan løse problemet vha. oplysningerne om fejlfinding i produktokumentationen, kan du gå ind på følgende webside med tekniske support.

<http://support.epson.net/>

Eller du kan kontakte Epson supportservices for at få hjælp. Kontaktoplysninger til Epson support for dit land fremgår af den online Brugervejledning eller garantikortet. Hvis det ikke er anført der, kontakt da den forhandler, hvor du købte produktet.

Jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa tuotedokumentaation vianetsintöohjeiden avulla, katso lisäohjeita seuraavasta teknisen tuen web-sivustosta.

<http://support.epson.net/>

Tai pyydä lisätietoja Epson-tuesta. Löydät alueesi Epson-tuen yhteystiedot verkossa olevasta Käyttöopas-oppaasta tai takuukortista. Jos et löydä tietoja sieltä, ota yhteys jälleenmyyjään, jolta hankit tuotteen.

Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp av feilsøkingsinformasjonen i produktokumentasjonen, går du til følgende webområde for teknisk kundestøtte.

<http://support.epson.net/>

Du kan også kontakte Epson kundestøtte for å få hjelp. Du finner kontaktinformasjon for Epson kundestøtte der du bor, i den elektroniske Brukerhåndbok eller på garantiseddelen. Hvis den ikke står oppført der, kontakter du forhandleren der du kjøpte produktet.

Besök nedanstående webbplats för teknisk support om du inte kan lösa problemet med hjälp av felsökningsinformationen.

<http://support.epson.net/>

Du kan även kontakta Epsons kundtjänst. Information om hur du kontaktar Epsons kundtjänst i ditt område finns i enhetens Användarhandbok online eller på garantikortet. Kontakta återförsäljaren som produkten inhandlades från om du inte kan hitta informationen.



Opkaldslistedataene for fax- og/eller netværksindstillinger kan være gemt i produktets hukommelse. Data og/eller indstillinger kan gå tabt pga. nedbrud eller reparation af produktet. Epson kan ikke gøres ansvarlig for tab af data, for sikkerhedskopiering eller for gendannelse af data og/eller indstillinger, ej heller i garantiperioden. Vi anbefaler, at du tager din egen sikkerhedskopi eller gør notater.

Faksin soittoluettelotiedot ja/tai verkkoasetukset voidaan tallentaa tuotteen muistiin. Tuotteen rikkoutuessa tai sen korjauksen aikana tiedot ja/tai asetukset saattavat kadota. Epson ei ole vastuussa minkään tietojen katoamisesta, tietojen ja/tai asetusten varmuuskopioiden luomisesta tai niiden palauttamisesta edes takuun voimassaoloaikana. Suosittelemme, että otat tiedoista varmuuskopion tai kirjoitat tärkeät tiedot muistiin.

Opplýsingene i oppringslisten for faks- og/eller nettverksinnstillinger kan være lagret i produktets minne. Data og/eller innstillinger kan være tapt på grunn av driftsfeil eller reparasjon på et produkt. Epson skal ikke være ansvarlig for tap av data, eller for å sikkerhetskopiere eller gjenopprette data og/eller innstillinger selv innenfor garantitiden. Vi anbefaler at du selv sikkerhetskopierer data eller tar notater.

Data från uppringslistan för fax och/eller nätverksinställningar lagras eventuellt i produktens minne. Data och/eller inställningar kan gå förlorade om produkten skulle gå sönder eller repareras. Epson ansvarar inte för förlust av data, säkerhetskopiering eller återställning av data och/eller inställningar, även under garantiperioden. Vi rekommenderar att du gör egna säkerhetskopieringar eller för anteckningar.

Angivelse af ophavsret

Tekijänoikeudet

Merknad om opphavsrett

Copyrightmeddelande

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON® and EPSON STYLUS® are registered trademarks, and EPSON EXCEED YOUR VISION or EXCEED YOUR VISION is a trademark of Seiko Epson Corporation.

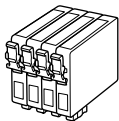
SDXC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Micro, MagicGate Memory Stick, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.



MEMORY STICK PRO™













De blækpatronstørrelser, der kan fås, varierer afhængig af land.

Värikasettien koot vaihtelevat alueittain.

Størrelsen på blækpatronene varierer fra sted til sted.

Bläckpatronernas storlek varierar beroende på region.

Epson Stylus SX440W/SX445W		BK	C	M	Y
Ræv Kettu Rev Räv		T1281 	T1282 	T1283 	T1284 
Æble Omena Eple Äpple		T1291 	T1292 	T1293 	T1294 
DA		Sort	Cyan	Magenta	Gul
FI		Musta	Syaani	Magenta	Keltainen
NO		Svart	Cyan	Magenta	Gul
SV		Svart	Cyan	Magenta	Gul

Epson Stylus NX430	BK (Black)	C (Cyan)	M (Magenta)	Y (Yellow)
	133	133	133	133
	138	138	138	138